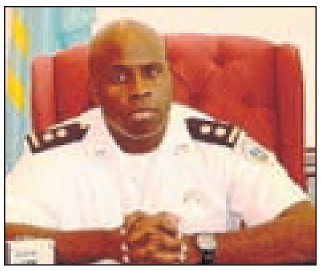
BON DIA Aruba

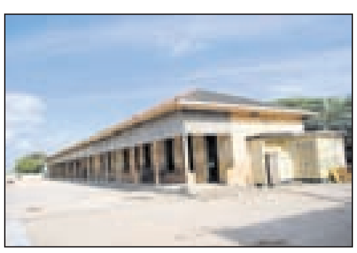
Diaranson 29 di Augustus, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Incidente diabierna tabata pa falta di comunicacion



Pagina 2

St Anna School cla te otro aña



Pagina 14

Comisario di polis envolvi den accidente



Pagina 3

Sin "Bewijs" No Por!



Mucho accidente tumando lugar cu mucho hende cu no tin e permiso legal pa haci esaki.. **Lesa pagina 12**

Aruba obliga pa participa na Olimpiada

Pagina 2

LONDON 2012



Presonan na KIA ta sostene rapport CTP

Pagina 8

BON DIA Aruba

Alto Comisario Dolfi Richardson ta reacciona pa BON DIA ARUBA

Falta di comunicacion a resulta den e incidente na waf durante simulacro siman pasa

ORANJESTAD – E incidente cu a sosode diabierna entre un agente policial y un oficial di seguridad di Aruba Ports Authority durante un simulacro, ta debi na falta di comunicacion. Esaki ta pensamento di Alto Comisario di polis Dolfi Richardson na BON DIA ARUBA. Richardson ta admiti cu no tur colega di polis tabata informa pasobra kier a check con nan lo a atende un situacion asina. "E momento cu un colega wordo manda cu un tarea y e wordo stroba den su funcion, e la treed op" Richardson ta bisa di e colega envolvi.

E acto aki no a straña Richardson aunke e ta admiti tambe cu ta pa falta di informacion a sosode, loke a sosode.

ALGO ASINA POR SOSODE

E ta mustra cu cosnan asina por sosode y ta algo cu tin cu wak con ta bai anda den futuro cune. Tin cu wak ken ta autoridad na e momento ey ora cu algo presenta. Ta discusionnan cu tin cu bai discuti riba nivelnan halto.

E no tin tur e resultado di e investigacion ni e declaracion di e colega concerni.

"Pero mi ta kere cu mirando e informacion cu mi tabatin, e ta lig na e grado di comunicacion cu tabatin" Richardson a bisa. Mes momento e ta bisa si cu e no ta kere cu ta falta di comunicacion di APA pasobra nan a palabra esaki cu otro hopi bon un dia prome.

"Pero nos no a informa e coleganan di tur e afspraken" Richardson ta bisa, indicando cu eynan cosnan a bai un tiki robes.

E loke a sosode no tin consecuencia pa e polis envolvi. Pero mes momento Richardson ta mustra si cu ta depende di loke sali for di e investigacion.

INCIDENTE INESPERA

E incidente cu a sosode siman pasa diabierna durante simulacro na waf, tabata uno inespera. E incidente riba su mes ta bai forma parti di e evaluacion riba henter e simulacro.

E asunto no ta uno placentero segun e director di Aruba Ports Authority Alfonso Boekhoudt. Net e persona cu mester a percura pa e entrada na waf no sosode, sin cu e ta pasa bou di instruccion di comando center a wordo deteni pa un polis y hiba sera.

ALGO NO PLANEA

Segun Boekhoudt e problema cu esaki ta cu si e tabata un situacion berdadero, caminda cu polis a haya necesario pa aresta net e persona ey, kico ta pasa cu henter bo medida y control cu mester tuma lugar. "Kiermen e ta algo cu nos no a planea. E la pasa y pa tal motibo e ta algo cu nos tin cu evalua hopi profundo pa wak kico nos lo haci den un caso asina" Boekhoudt a bisa.

NO TIN DEMANDA CONTRA KPA

E rumor cu APA NV lo a bai demanda Cuerpo Policial di Aruba no por a wordo confirma pa Boekhoudt directamente.

"Loke cu a pasa ta cu nos tin cu analisa e incidente aki den detaye. Si bo wak e hechonan, manera cu nan ta, ta resulta cu ta e Minister a duna opdracht pa sera waf.

Anto e otro hecho ta cu un polis no bou di instruccion di comando center, e ta dicidi pa habri waf" Boekhoudt a sigui splica.

Como tal un situacion asina ta hopi interesante pa analisa segun e director, pa wak kico e afspraaknan ta cu nos tin cu haci cu otro. ❑

Nicole Hoevertsz di COA ta refuta varios ponencia cu no ta cuadra

Aruba ta obliga pa participa den cada Olimpiada

ORANJESTAD – Aruba ta obliga pa participa den cada Olimpiada. Fuera di esei, no ta berdad cu ta pais Aruba ta paga pa atletanan di Aruba a biaha y participa na weganan olimpico di London.

Esaki tambe ta conta pa e ekipo di sosten cu a acompaña e 4 atletanan cu a participa. Tambe e atletanan ta na altura cu nan no a bai pasobra nan a cualifica pa por a bai London sino a biaha a base di invitacionnan ricibi. Y finalmente, ta un deber di cada pais miembro di Committee Internacional Olimpico (IOC) pa manda representantenan na cada olimpiada. Asina e secretario general di Comite Olimpico Arubano (COA) Nicole Hoevertsz ta bisa, contra critica cu a bin ultimo simannan riba e topiconan menciona.

NIVEL MUCHO ABOU

Hoevertsz ta admiti tambe cu ta conciente cu e nivel di olimpiada ta mucho halto pa nos atletanan di Aruba. "Pa nos, honestamente pa e nivel di deporte di Aruba, Olimpiada ta un nivel mucho halto" Hoevertsz ta confirma. Pero, mes momento e representante di IOC pa Aruba ta bisa tambe cu Aruba mester participa. "E ta asina den e charter olimpico cu tur committee cu ta miembro di IOC tin e obligacion di participa cu atletanan na e weganan olimpico" Hoevertsz ta sigui bisa.

OBLIGA PA MANDA HENDE

Aunke cu porta e atletanan no ta di e nivel rekeri pa competi pa premio y medaya, toch Aruba tin cu manda hende. E aña aki tabatin dos atleta cu ta Daniela vd Berg y Jemal Le Grand cu a studia y train un aña largo na Merca cu un beca extra cu IOC a brinda Aruba como un estimulo pa por presta miho.

MANDA HENDE PA PRET

E percepcion cu Aruba ta blo manda hende cu no ta bon prepara, ta simplemente un percepcion robes pa Hoevertsz. Fuera di e hecho cu e no ta gusta y acepta e asunto di percepcion aunke e ta compronde esaki si. "Aruba no ta paga" Hoevertsz ta sigura, pa kita for di mesa e percepcion cu Aruba ta paga (di sea belasting of placa di lotto) pa manda hende pa bai 'pasa pret'.

Segun Hoevertsz, e atletanan cu ta representa Aruba, ta wordo subsidia door di IOC. Esei ta nifica cu e gastonan pa participacion di atletanan ta casi nulo.

NO COMPARA OLIMPIADA CU BASEBALL

COA a prepara un grupo di atleta, pues no por bisa cu a manda atletanan no prepara. Tampoco no por compara e atletanan aki cu e ekipo di baseball cu recientemente a haci un bon papel na Serie Mundial di Junior League. E percepcion y comentarionan tabata cu pakico no ta dedica placa na e tipo di deporte aki si, cu ta



saca nomber di Aruba dilanti enves di e biahenan di olimpiada. Hoevertsz ta mustra cu e no tin nodi di defende su curpa aunke ta comparando appel cu peer. Tin atletanan cu a prepara nan mes bon. Tin cu tin 10 of mas aña di preparacion tras di lomba. Asina mes no por compara olimpiada cu e weganan di baseball, aunke con bon esaki tabata.

CON E SELECCION A BAI

Tabatin 4 atleta cu a representa Aruba di cual 2 a wordo proponi door di COA na IOC. E otro dosnan a participa pasobra nan a haya un invitacion special di nan federacion internacional.

Esei tabata Jaimy Mata cu no tabata proponi door di COA, y Henriquez di peso, cu a bin algun siman prome cu e weganan. Esaki tabata un discusion basta grandi pa basta tempo y lo sigui discuti esaki den futuro con tin cu bai atende cu e asunto aki. Entre otro tin cu bai dicidi cu si den futuro tin cu bai acepta cierto invitacionnan special asina. Na e momento aki e maneho di COA no a permiti pa nenga e invitacionnan. Ademas ta haci un mal impresion internacionalmente si ta nenga invitacionnan asina.❑

Alto Comisario Richardson tabata presente na e sitio

Comisario di polis Trudy Hassell envolvi den accidente di trafico ayera

ORANJESTAD – Comisario di polis Trudy Hassell tabata envolvi den un accidente di trafico ayera mainta, y a keda levemente herida. Tabata ayera mainta na altura di oficina di dr Mungra na Piedra Plat, cu Hassell a bai purba pasa un bus cu tabata para banda di caminda. Dado momento e bus a dicidi di subi caminda pa cual Hassell mester a desvia y dal tras di un auto cu tabata para pa bai bira links. Richardson mes a wordo poni door di altura door di e propio Hassell cu e tabata envolvi den e accidente, pa cual e Alto Comisario a dirigi su mes mesora pa e sitio.



E bista di con e auto di Comisario Trudy Hassell a keda despues di e impacto.

KICO A SOSODE

Segun Richardson, e señora cu a wordo alcansa pa e auto di Hassell, a keda levemento herida pero tabata yora y sinti dolor. Hassell mes a sufri sla na cabes y man pero nada grave. E dama cu a wordo gedal si a wordo transporta cu ambulance pa hospital pa mas tratamento. Hassell a bai cas y lo sosega algun dia despues di a pasa serca docter pa un checkup.

DIENSTWAGEN

Den e caso particular aki, ta trata di un auto di polis (dienstwagen di comisario) cu tabata envolvi den e accidente pa cual specialistanan di trafico a wordo yama pa haci nan investigacion mesora.

Fuera di polis di trafico tabatin un batayon di polis cu tambe a haci acto di presencia na e sitio. Hopi mas polis cu normalmente lo asisti un accidente. Richardson a splica cu esei tabata enberdad e caso pero ta asina tambe cu tin polisnan riba caminda y mesora nan ta bin wak kico a pasa cu un colega di nan. Esei ta splica e presencia di hopi colega riba pia. "Naturalmente e coleganan ta bin wak" Richardson a bisa.

PAPIANDO NA CELULAR

Un rumor cu ta circula ta bisa cu Hassell lo a ocasiona e accidente debi cu e tabata papiando na celular. Esaki segun testigonan ocular. Pero Richardson ta mustra cu esei no por ta posibel, pasobra si esei ta e caso, Hassell no por a haci e maniobra cu e la haci. Pero mes momento Richardson ta bisa cu e no a tende e informacion ey y no ta descarta cu esei por ta e caso. Aunke, manera e mes ta bisa, e no ta kere cu esei ta loke a sosode. E ta contento cu e accidente no tabata mas fuerte y cu sra Hassell su situacion no ta grave y tampoco esun di e otro señora y ta desea ambos pronto recuperacion. ❑



Comisario Trudy Hassell asistiendo personal di ambulance ora cu nan tabata trata e victima di e auto cu Hassell a dal den dje.



Polisnan na e sitio di accidente analisando e situacion.



Comisario Trudy Hassell cu cara di precupacion ta mira personal di ambulance atende cu e otro victima di accidente. Mientrastanto Alto Comisario di polis Dolfi Richardson ta splica un personal di trafico algo.



Comisario Trudy Hassell ta splica su superior Alto Comisario Dolfi Richardson kico a pasa relaciona cu e accidente.



Bista di con e auto di e señora envolvi den e accidente a keda. E sla tabata bisto di atras di e auto.



Personal di ambulance ta haci un control medico cu Comisario Trudy Hassell pa check su situacion.

Trahador ta maltrata un otro trahador cu un martiew lagando e seriamente herida



Victima benta abao na e muraya di La Salle College.



Personal di ambulance tratando e victima.

ORANJESTAD - Diamars mainta un rato prome cu 9 or, Polis y ambulance ta ser pidi cu urgencia na e crusada banda di La Salle College. Na yegada polis ta topa cu un cabayero sangrando formalmente. Aparentemente e cabayero aki tabata cu un otro colega den e auto di compania y e lo a ser maltrata formalmente door di su colega cu un martiew den e auto y na e crusada e victima a logra sali for di e auto y gritando pa auxilio a core sconde tras di un muraya na La Salle College. Mientras e agresor a bay bira bin bek pa buske, no a logra mire y a sigui core bay, hiba e auto na e Compania bek na Jaburibari, a coi su auto y a baha na awa. Na e sitio ambulance a trata e victima y despues a transporte pa hospital. E victima tin como dos luna ta traha cu e compania y ta ser mira como un bon trahador y trankilo, mientras e agresor tabata tin un dia so ta traha. E motibo di maltrato ta desconoci pero Polis ta na altura ken ta e agresor y ta buscando e.



Victima di maltrato formal door di colega cu martiew.

Ciclista durante su entrenamento ta ser alcansa pa un auto



Personal di ambulance tratando e victima.



Auto cu a dal e ciclista.

ORANJESTAD - Diamars mainta un rato prome cu 8 or, ta drenta un informe cu un ciclista cu tabata entrenando ta ser alcansa pa un auto BYD color blanco, numera A 37083. Mesora a pidi presencia di polis y ambulance. Aparentemente e chauffeur di e BYD no a wak cu e ciclista ta pasando na su man drechi y asina ta dal e ciclista herid'e.

E ciclista a rasca patras na su lomba na altura di su heup y tambe e la haña sla na su schouder. Personal di ambulance a trate na e sitio y despues a transporte pa hospital. E bicicleta ta un bicicleta especial y polis no a lage na e sitio pero a hibe warda di polis pa ora e ciclista su situacion mehora e por buske.❑



E bicicleta envolvi den e accidente.



E cabayero cu tabata maneha e BYD cu a dal e ciclista.

Segun Parlamentario Eddy Briesen di partido MEP

Minister di Transporte tin maneho di amiguitos y amiguitas

ORANJESTAD – Parlamentario Eddy Briesen ta kere cu Otmar Oduber no tin un maneho obhetivo na momento cu ta kita permiso di 53 taxista. Ta trata aki di un grupo di taxista cu a haya permiso bou di Gabinete Oduber 4. Mientras cu a kita e permisonan, desde cu Otmar Oduber a bira Minister e la duna 20 permiso di taxi. Di e permisonan aki 12 ningun hende sa pakico nan a haya.

PERMISO

Mientras cu a cuestiona cu MEP a duna permiso na personanan cu tin trabou caba, awor aki Eddy Briesen ta cuestiona cu mayoria di esunnan cu a haya permiso bou di e Gobierno aki tabata tin trabou caba. Awor aki tin un coordinador cu tin un permiso pa Bus. E permiso aki mester ta e entrada principal. Mientrastanto e coordinador aki tin un chofer cu ta reemplaza su persona. E mes tin tres aña como coordinador. Eddy Briesen ta haya cu e situacion aki ta contra di ley. Un chofer auxilia por core solamente pa un periodo di seis luna.

NO TIN CRITERIA

E motibo cu e cos nan aki ta pasa ta paso no tin maneho. Tampoco tin criteria con ta otorga un permiso pa Bus of Taxi. Hues a puntra e mandatario kico ta su criteria pa duna un permiso. E criteria nan di e mandatario not a motiva. Tur e decretonan ministerial desde november 2009 cu a nenga 53 permiso, hues a mustra e mandatario pa destrui nan. A traha un nobo y riba e nobo aki 21 taxista a bolbe haya mesun contesta den corte pa destrui tur e decretonan aki. Eddy Briesen ta di pensamento cu e tabata tin un maneho. Aunke cu nan ta jame maneho descabeya e tabata un maneho. Actualmente ta amiguitos y amiguitas di e Minister ta haya permiso. Na momento cu algo pasa cu un persona cu tin permiso di taxi e ta keda retira. E momento ey Minister ta nombra un di su hendenan pa permiso di taxi. Tur locual Minister Otmar Oduber a pone un dia despues di e caso como contesta ta sin ningun criteria.

DECRETO NOBO

Otmar Oduber tin dos luna pa bay traha un otro decreto Ministerial pa corte haya sa kico ta su maneho segun Briesen ta sigui bisa. Hues a mustra e mandatario cu e no tin maneho. E ultimo caminda cu e minister tin pa bay ta corte superior. Mas largo e mandatario tarda y cu e dos ultimo sentencia nan aki, e taxistanan mester bay pidi un compensacion. Eddy Briesen a indica cu tabata tin un maneho cu a keda atras pero e mandatario actual no a cumpli cune. E motibo cu a duna e 53 permisonan ta basa riba e crecemento den turismo di ultimo añanan.❏

Segun Minister di Transporte Otmar Oduber, Eddie Briesen ta drumi den cama di turismo

"Mi no a duna permiso di taxi of bus na ningun coordinador"

ORANJESTAD – E denuncia contra Minister Otmar Oduber cu e la duna permiso na un coordinador ta algo cu e mandatario ta nenga categoricamente. Segun Oduber, lamentabel ta cu sr. Eddy Briesen a drumi 8 aña largo y ta drumiendo den e cama di turismo ainda. Minister Otmar Oduber a indica cu e unico persona cu ta traha cu Gobierno tin un permiso pa mas cu 15 aña pa core bus. E la cambia su permiso pa un groot autobus. Unabes cu tin un permiso pa groot autobus bo por tin un hende cu pro core continuamente. Esaki ta algo regla pa ley y no tin nada iregular. Eddy Briesen mes a yega di cambia y duna e permisonan aki den pasado.

AMIGONAN DI MEP

Pa Minister Otmar Oduber loke ta iregular ta cu Minister Eddy Briesen ta papia di maneho. Hues na diferente ocasiona mustra riba e hecho y ta realidad cu tabata tin un moratorio na luga durante gobierno anterior y toch no a respeta esaki. Sra. Evelyn Wever Croes y Sr. Eddy Briesen mester bay na e 400 taxinan y convence nan pakico mester duna e 53 amigonan di e amigonan, campañado, coordinador y hendenan cu tabata traha pa e gobierno anterior. Sr. Otmar Oduber a indica cu e tin un documento caminda na man sr. Nelson Oduber a manda bisa pa duna permiso di taxi na Eddy Briesen y a contesta ok riba un papel. Esaki ta loke Eddy Briesen ta jama maneho.

MANEHO NOBO

Awor aki tin un rapport traha pa Deloitte pa loke ta modernisacion di transporte publico aki na Aruba. den caso di e 53 taxi nan na Aruba mester cumpli cu cierto cantidad di criteria pa bin na remarke pa haya permiso di taxi den e 400 permiso nan cu tin. Si den e 400 permiso nan cu tin un hende fayece of pase pa su famia, mientras cu e ta biba na mesun adres y ta e entrada principal pa mantencion di e famia, automaticamente e traspaso ta tuma luga.

Si esaki no ta e caso, esunnan cu ta cumpli cu e criterionan cu tin esei , ta ricibi esaki. E 53 taxinan cu Gobierno anterior a duna no a cumpli cu ningun criteria segun Oduber. Tin cu a ricibi permiso cu nunca a haci un peticion. Na man Nel Oduber tabata manda pa Eddy Briesen pidiendo pa dune permiso di taxi. Tabata tin hende trahando directamente cu e gobierno anterior y cu tin contract te dia di awe y nan a haya permiso.

CAMBIO DI PENSAMENTO

Siman pasa Evelyn Wever Croes a bisa cu su oficina ta cobra tur e taxistanan te dia di awe. E labisa cu e la gana caso, awor Sr. Briesen ta bisa cu hues a bisa pa bay mustra kico ta e maneho. Hues na ningun momento a dicta cu mester duna e taxista nan permiso segun Oduber. Hues a indica cu mester bay individualmente mustra a base di cua criteria nan a keda nenga na momento cu nan por bin na remarke pa haya permiso. Den e lista di 54 taxi tin 3 a haya permiso. Minister Otmar Oduber a indica cu nan no a tira e lista afo, pero esun nan cu a cumpli cu regla y a cu a cana nan proceso ta bin na remarke.❏



Segun Minister di Transporte Otmar Oduber

Andin Bikker a manda pidi reunion urgente riba asunto aki

Gobierno ta cambia constitucion dor di bay dialogo social sin consulta cu Parlamento

ORANJESTAD - Ta bon cu Gobierno ta dialoga, pero dialogo social no por tuma luga sin tene cuenta cu Parlamento. Pa constitucion di Aruba Parlamento ta e organo cu ta representa Pueblo.
Parlamentario Andin Bikker ta kere cu dialogo no por remplasa Parlamento. Pais Aruba tin su constitucion y sr. Mike Eman cu tin un titulo di mester e mester por realisa kico ta e pensamento di Democracia Real.

REUNION URGENTE

Cu sosten di otro fraccionnan a manda jama un reunion caminda cu ta bay trata e asunto di dialogo aki. "Dialogo Social Mira den cuadro di Nos Constitucion", esaki ta tema di e reunion. Den e reunion aki Parlamento kier claridad di Gobierno kico ta e rol specifico cu e tin den mente pa cu e funcion di Parlamento.

CUMPLI CU CONSTITUCION

Parlamento segun constitucion ta e representante di pueblo. Parlamento ta bay eleccion pesey. Nan ta cana den pueblo y tin e instrumento constitucional pa atende cu Gobierno segun Bikker.

Den Parlamento ta haci ronda di pregunta. Hora di pregunta, introduci amienda y mocion ta e rol constitucional di Parlamento. Si no tin un mayoria den Parlamento e ora no tin Gobierno.

DIALOGA SIN PARLAMENTO

Awendia a para bira cu constantemente tin un dialogo social. Gobierno ta dialoga mas cu gremionan enves di Gobierno. Mas ainda no tin un agenda ki ora ta bin dialogo social. Tampoco tin nota di maneho ki ora ta bay reuni. Tampoco no tin un definicion cua tema ta mas importante. No tin un nota di maneho tampoco riba e structura di dialogo social. Tur e puntonan aki ta preocupa parlamentario Bikker.

PORTA CERA

Awor aki den Parlamento tin e ley di admision cu ta den Parlamento pa trata. E ley aki mester a bay dialogo social y manera cu e ley ta hinca den otro e ta bay tin impacto riba e economia y tambe kico ta bira e crecemento di e populacion.
Awor aki scol nan ta yen y asina por sigui menciona cosnan pendiente. Como un chiste, Bikker ta mustra cu tambe awendia ta raporta hende perdi pero nan ta dos dia pega den trafico debi na e infrastructura pesimo. Awor aki mester deal cu e crecemento di e pais aki.
Esaki ta un punto pa trata den dialogo social y hustamente esaki no a keda trata. Importante ta pa Gobierno duna un bista na Parlamento kico exactamente ta e rol di dialogo social. No por ta asina cu ta bay dialogo social sinta cu porta cera y despues ta bay Parlamento pidi aprobacion di e leynan cu Gobierno kier implementa.❑

Scarcedad di cuidador di preso ta resulta den violacion di derecho di preso

ORANJESTAD – Presonan na KIA ta sostene rapport di comision contra tortura di presonan. Scarcedad di cuidador di preso ta resulta den violacion di derecho di preso For di 2008, e Comision contra Tortura di Presonan (CPT) a señala problema pa cu derecho di presonan na KIA, caminda e motibo primordial pa esaki ta e scarcedad di cuidadornan di preso.

SCARCEDAD DI PERSONAL

Den su raport di 2008, CPT ta señala cu KIA no ta percura pa e presonan tin minimo 8 ora di aire libre. Den combersacionnan cu abogadonan mr. Marchena y mr. Scheper riba e caso cu ta andando di un grupo di 13 preso contra Gobierno, nan a duna di conoce cu nan clientenan ta reclama e hecho cu tin biaha nan ta pasa 18 ora den cel ora no tin suficiente cuidador di preso.

NO TIN PROGRAMA

Ademas di esaki, e presonan ta reclama cu no tin programanan cu tin sentido pa nan. Segun e abogadonan, no tin suficiente posibilidad pa haci sport y mucho menos pa por haci trabounan, estudio of recreacion.

E abogadonan a mustra cu CPT den su raport di Juli 2011 a señala cu hustamente mirando cu e situacion no ta di caba, por tin maximo 2 preso den un cel.

RECOMENDACIONNAN

Ta wordo señala den e raport di Juli 2011 cu recomendacionnan cu a duna na Februari 2010 pa drecha cosnan den KIA, no a dedica atencion na esaki. CPT den su raport ta pone enfasis riba e necesidad di cuidador di preso adecuado pa asina por garantisa un prison sigur.

OBSERVACION DI CPT TA CORECTO

Segun e abogadonan, ta wordo señala cu door di e scarcedad di personal na KIA ta stroba e trabou di desaroyo den KIA. E abogadonan a mustra na Bon Dia Aruba cu e observacion di CPT ta corecto pasobra tin un otro raport di un otro organisacion cu ta mustra cu banda di e scarcedad di personal di KIA, scarcedad di medionan financiero of e burocracia cu tin den e aparato gubernamental ta haci cu te ainda no tin un programa di dia drechi pa e presonan. E abogadonan a señala cu e scarcedad di personal di KIA no ta algo di awor sino ta data di basta tempo. Tin raport di CPT di Juni 2009 y Mei 2010 cu ta señala cu no a mira un mehoracion den e situacion di scarcedad di personal.

CPT

CPT a expresa su preocupacion pa cu e cantidad di enfrentamento nan cu tin entre presonan den KIA. E aumento di e agresion por ta di diferente origen pero loke sigur ta hunga un papel importante ta e scarcedad di personal na KIA. Cu e puntonan aki, e abogadonan mr. Marchena y mr. Scheper kier mustra na Corte e situacion cu ta reina den KIA cual no ta nada sano pa e grupo di presonan cu nan ta representa. Bon Dia Aruba por a compronde cu ainda no tin un decision final riba e caso ya cu tin un procedura andando caminda tanto di parti di Gobierno, mr. Baiz como e abogadonan mr. Marchena y mr. Scheper mester haya oportunidad di entrega nan reaccion riba loke cada partido a trece padilanti. Despues Hues lo bay fiha un fecha pa sentencia.❑

Pa defende su mes el a kibra un boter den cara den un homber

ORANJESTAD – E homber O.M. a scucha Hues confirma e exigencia di Fiscal cu ta 1 luna di prison condicional pa e delito cu el a haci. E ta wordo acusa cu dia 4 Februari 2010, el a dal e homber S. cu boter kibra. O.M. a presenta den Corte cu un guia ya cu actualmente e ta interna na Centro Colorado. O.M. a admiti di a haci e delito cu ta mas cu 2 aña pasa. El a bisa cu e persona S. debe placa y ora el a bay pidi S. pa su placa, S. a pasa man pa un boter y kier a dal e.

KICO A SOSODE

Segun O.M., e momento ey el a pusha su man contra e man di S. y e boter a dal S. den su cara y kibra. O.M. a sigui bisa Hues cu ora el a wordo deteni pa Polis, el a conta Polis kico a pasa y nan a lag'e bay. Hues a bisa cu S. ta bisa otro. Segun S. el a wordo agredi door di O.M.

RABIA

O.M. a bisa Hues cu el a rabia ora cu S. a haci movecion contra dje y el a actua asina. El a bisa Hues cu actualmente e cu S. ta bon bon cu otro. O.M. a splica cu e tin 4 luna caba na Centro Colorado pa rehabilita di su adiccion na droga. O.M. a bisa cu e ta adicto na base y segun e programa di rehabilitacion, e lo mester keda 1 aña ainda na Centro Colorado.

FISCAL

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu O.M. a dal S. cu e boter y a exigi un castigo condicional di 4 siman. Fiscal a bisa cu esaki como un señal pa O.M. cambia. Fiscal tambe a bisa cu e ta tene cuenta cu ta hopi tempo pasa e incidente aki a sosode. Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu O.M. a dal S. cu un boter den cara. Hues ta haya O.M. culpable y ta haya cu e castigo exigi pa Fiscal ta na su lugar. Hues a confirma e 1 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.❑

Despues di casi 25 aña y cumpliendo cu e MOU firma

Parlamento ta ricibi cuentanan anual di pais Aruba diabierna

Oranjestad – Diabierna awor 31 di augustus 2012 minister di Finanzas lo haci entrega di e cuentanan anual di Pais Aruba di añanan 1986 te cu 2011 na Parlamento di Aruba. Ademas e rapportnan di Algemene Rekenkamer cu ta trata e cuentanan anual 1986 te cu 2011 lo wordo publica. Esaki ta significa un logro grandi pa maneho financiero di pais Aruba.

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

Un aña pasa Presidente di Parlamento, Minister-President, Minister di Finanzas y presidente di Algemene Rekenkamer formalmente a firma un Memorandum of Understanding. Den esaki a wordo palabra cu e ultimo dia pa entrega e cuentanan anual na Parlamento lo ta dia 1 di september 2012. Ademas e cuenta anual di aña 2011 lo wordo entrega pa medio di un concepto di ley di aprobacion di e cuenta anual. Esaki lo sosode anualmente den e forma aki. Cu entregamento di e cuentanan anual ta cumpli cu e palabracionnan cu a wordo haci aña pasa. Empleadonan publico di pais Aruba y di Algemene Rekenkamer a haci un tremendo esfuerso pa logra caba cu tur cos pa e fecha menciona. Awo cu e retraso di pasado a wordo elimina, nan por pone nan atencion riba e mehoracionnan necesario riba tereno di dunamento di cuenta anual y e maneho financiero.

PARLAMENTO DI ARUBA

Cu entregamento di e cuentanan anual na Parlamento, gobierno ta responsabilisa su mes na representantenan di pueblo. E cuenta anual lo mester refleha e hechonan di gobernacion di ministernan di e aña cu a pasa, como tambe un calculacion di entrada y gastonan di esaki. Ademas lo mester splica pakico a kies pa esaki, kico tabata e metanan dilanti como tambe e logro pa cu e maneho. Esaki lo ta prome biaha cu Parlamento di Aruba lo trata un cuenta anual di pais Aruba. E cuenta anual ta significa e final di e proceso presupuestario. Den e proceso presupuestario gobierno ta propone su gastonan pa e siguiente aña. E proposicionnan aki mester wordo aproba door di Parlamento kendenan ta e representantenan di pueblo. Sin e aprobacion aki e ministernan no por hasi e gastonan cu nan ta propone. Parlamento ta bai di acuerdo pa hasi gastonan te na un suma maximo. Esey kiermen cu tin posibilidad pa haci menos gasto cu ta presupuesta.

Gastonan cu ta surpasa e suma maximo por wordo haci solamente despues cu e wordo aproba pa Parlamento. Na momento di tratamento parlamentario di e cuenta anual Parlamento ta controla si gobierno a ehecuta e presupuesto aproba na un manera corecto.

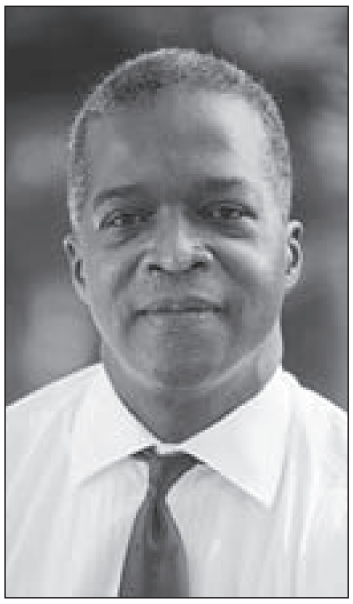
ALGEMENE REKENKAMER

Prome cu e cuenta anual wordo entrega na Parlamento, Algemene Rekenkamer ta hasi su investigacion. E rapport di Algemene Rekenkamer, incluyendo e reaccion di e minister di Finanzas riba e rapport, ta wordo añadi na e documentonan cu ta wordo entrega na Parlamento. Di e manera aki Algemene Rekenkamer ta duna sosten na Parlamento pa por eherce su tarea di controla gobierno y tambe den e tratamento parlamentario di e cuenta anual.

E tratamento den Parlamento di e cuentanan anual cu a wordo entrega na Parlamento lo tuma lugar mas despues. E fecha aki lo wordo anuncia despues.❑

Corsou y St Maarten ainda no por haya otro riba asunto di Banco Central

CURACAO – Corsou y St Maarten no por haya otro riba e guera cu tin riba e asunto di Banco Central y e director Emsley Tromp. Corsou ta exigi pa solamente Tromp wordo investiga y retira, mientras cu St Maarten kier un investigacion na e funcionamento completo di e Banco Central. Pues tambe di e funcionamento di e Hunta di Supervision. E guera entre Schotte y Tromp a cuminsa na 2011 ora cu partidonan tabata bringa otro riba problema di corupcion. ❑



Emsley Tromp

Corsou a conoce otro morto den trafico e siman aki

CURACAO – Corsou ta conoce su di 7 morto di trafico cu ta un average di 1 pa luna. E homber a accidenta na altura di e consulado mericano banda di Julianabrug.

E homber a perde control di su auto y a dal cu velocidad halto riba un muraya. E homber a fayece al instante. Den 2011 tabatin 21 morto den trafico. ❑

Cantidad di atraco a baha pero asesinato a aumenta e aña aki

CURACAO – Cantidad di atraco a bira menos pero e cantidad di asesinato a aumenta. Esaki ta e conclusion na cual Minister Wilsoe di Husticia a yega. E siman aki e la publica cifranan di 2011 unda cu a resalta cu a asesina 13.

E aña aki ya caba tin 18. Den e prome 7 luna di e aña aki tabatin 259 atraco. Un average di 1 pa dia.

Un 120 a wordo deteni mientras cu a resolve 107 caso di atraco. ❑



Minister Wilsoe



Grupo Amigo di Tera ta exigi atencion pa Medio Ambiente

CURACAO – Organisacion di medio ambiente Amigoe di Tera a manda un carta pa Prome Minister Gerrit Schotte pa mustra e mandatario cu mester bin un fin riba e maneho cu no tin di medio ambiente, di parti di Gobierno. Segun e instancia, ningun hende na Gobierno ta tuma medio ambiente serio.

Como tal ta exigi pa tin un coordinacion central entre ministerionan pa loke ta calamidad natural. Nan a reacciona despues di e derame di petroleo na Jan Kok. ❑

Turista cu dollar falso cu el a cambia na Venezuela

PALM BEACH—Dialuna 00.10, central a manda polis na un restaurant na J.E. Irausquin Blvd, naunda supuestamente un turista kier a paga cu dollar falso. Na e sitio, polis ta papia cu e waiter, kende a bisa cu mas tempran den anochi, un turista cu ta keda den un lowrise hotel, mester a paga su cuenta y a paga cu 50 dollar. E cahera a controla e placa y a resulta cu e ta falso. E waiter a pone e turista na haltura di placa falso y e turista a pidi dispensa. Despues el a coy un otro biyete cu si tabata bon y a paga su cuenta . E trahado a haya esey sospechoso y a pone su hotel na haltura y despues a yama polis. Polis a bay na e lowrise hotel y a papia cu e homber J.M, kende a yama e turista su casa. J.M. a pidi pa nan controla e otro biyetenan. Cuatro biyete di 50 Dollar a wordo reconoci como falso y e otro 100 dollarnan si tabata original. J.M. a yama e turista y el a bin na bali. El a declara cu prome cu el a bin Aruba, el a pasa algun dia na Venezuela y a cambia dollar pafo di aeropuerto riba caya. E no tabata sa cu den e dollarnan cu el a cambia tabatin dollar falso. C.A. a kibra e biyetenan falso. Polis a tuma su nomber y a confisca e placanan falso. ❑

Choller hacienda fastioso na hospital

NOORD—Dialuna 05.58, central ta manda polis di Noord na Horacio Oduber Hospital na unda un choller ta di remate. Na yegada polis ta topa cu e choller, kende ta bisa polis cu nan a priminti'e di yud'e cu tratamento medico. Segun e guardia, for di diabierna el choller a haya su recept, awor e mester bay botica pa busca e remedi. Mirando cu su botica ta na San Nicolas, pplis a hibe y a lague mitar caminda, naunda e patruya di San Nicolas lo bay buske pa e bay busca su botica pa busca su remedi. ❑

Choller ta menasa habitante

ORANJESTAD—Dialuna 19.32, e muhe C.V.A.T. a bay warda di polis pa duna keho di menasa contra un choller. E ta bisa cu mas o menos 6'or di atardi. C.V.A.T. a confronte cu un caso cu a tuma luga mas tempran, naunda e choller a dal un cacho den su cura cu un palo. E choller a bisa C.V.A.T., cu otro biaha e ta dale benta bou y no a cacho. E caso tin atencion di polis. ❑

Homber ta paga cu shen dollar falso

NOORD—Dialuna 10.54, central ta manda patruya na un supermarkt pa placa falso. Na yegada polis ta papia cu e manager A.J.S, kende ta bisa cu un homber Venezolano R.I.V.G a bay paga na cahera cu un biyete falso di shen dollar. E homber ta bisa polisnan cu un siman pasa el a cambie euro na un casino na Aruba y e ta sospecha cu eynannan a duna e dollarnan falso. Polis a confisca e placa y a dune na TOD pa sigui cu e investigacion. ❑

Ladron ta bay cu cartera di turista cu a bay landa

NOORD—Dialuna 04.22, Central ta manda polis na un highrise hotel, pa un ladronisia. Na yegada polis ta papia cu e homber R.W.C. un turista, kende ta bisa polis cu mas o menos 02.00, el a bay landa cu su ruman homber y mas o menos 5 minuut despues cu nan a sali for di laman, nan a ripara cu ladronnan a bay cu un cartera preto cu tabata cologa na su carson. Den e cartera e tabatin 120 Dollars, difirente creditcard. Polis a tuma su keho. ❑

Receta di MAMA



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Spiced Beef with Chilies and Vegetables

Ingredientenan:

- 1 Tablespoon olive oil
- 1 pound ground beef
- 1 small onion, chopped
- 4 garlic cloves, minced
- 1 14½-ounce can diced peeled tomatoes
- 12 ounces potatoes, peeled, diced
- 1 cup canned beef broth
- 1 large carrot, diced
- 2 serrano chilies or small jalapeño chilies, minced
- 2 teaspoons dried oregano
- 2 teaspoons chili powder
- 1 teaspoon ground cumin
- ½ teaspoon ground allspice

Preparacion:

Heat oil in heavy large skillet over medium heat. Add beef, onion and garlic and saute until beef is cooked through, breaking up beef with back of spoon, about 10 minutes. Add remaining ingredients and bring to boil. Reduce heat, cover and simmer until vegetables are tender, about 15 minutes. Uncover, increase heat and cook until liquid thickens slightly, about 5 minutes.

Bon Appetit!

Mucha haya cu sambechi na scol y ta kita cuminda di otro alumno

SANTA CRUZ—Dialuna durante ora di scol, polis ta bay na un scol Basico na Santa Cruz, na unda a haya un alumno cu un sambechi.

Na e sitio, polis ta wordo acerca pa e directora kende a bise pa e bay den oficina. Eynan polis ta topa cu e alumno M, y polisnan a papia cune y a mustre riba e consecuencia.

E directora a bisa polisnan tambe cu den pausa e ta kita cuminda for di e otro alumnonan y si e alumnonan kier bay bisa e maestronan, nan ta wordo menasa dor di M. Riba esaki, polis a bolbe hala su atencion.

Un rato despues e mayornan di e alumno a bin scol y nan tambe a wordo mustra riba e consecuencia si e mucha sigui na e manera ey, lo tin consecuencia malo cu ningun hende lo kier haya.

Ademas dor di e directora, lo tuma contacto cu e instancianan necesario cu ta JZP, e psycologo di e scol, e mayornan, e maestro y a directora di e scol. Dor di esaki, M a keda gescors pa dos dia cu e no mag bay scol. ❑

Aruba presente durante Caribbean Health Director Forum

ORANJESTAD- Recientemente a tuma luga na Road Town, British Virgin Islands e di cinco Caribbean Plant Health Directors (CPHD) Forum. Departamento di Agricultura, Cria y Pesca por medio di ing. Facundo Franken a participa ariba invitacion di The United States Department of Agriculture, Animal and Plant Health Inspection Services (USDA/APHIS) en colaboracion cu The Caribbean Community (CARICOM) Secretariat, e Food and Agriculture Organisation of the United Nations (FAO), y the Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture (IICA).

Meta di e forum tabata pa reuni tur e instancianan den Caribe envolvi cu e combatimento di pestenan di mata. Na Aruba no tin un instancia asina. Mescos cu na otro islanan den Caribe, hopi bes ta e departamento di agricultura ta keda aserca ariba e tema ey. Danki na asistencia na e forum Aruba a haya di USDA/APHIS trampanan pa coy e Red Palm Weevil, cu ta caba cu e Palmanan di Dadel. Tambe na 2010 DLVV a participa na un workshop ariba pestenan mollusca. Despues por a constata cu Aruba tin e slak yama Giant African Snail. Parti di e forum ta consisti di 6 grupónan di trabou cu ta varia di pestenan di Palma, muscanan di fruta te cu iniciativanan pa sigura contra malesa di mata.

Por medio di e workshopnan ariba e temanan di e grupónan di trabou e forum kier logra ofrece e participantenan conocemento ariba combatimento di plaga.

Awendia DLVV ainda ta tira bista ariba e trampanan y raporta na USDA pasobra e tor keto bay ta presente na Aruba. Recientemente DLVV tabata tin su prome reunion si ariba e elaboracion di un ley fytosanitario pa asina por tuma medidanan pa preveni cu pestenan di mata por drenta Aruba y haya cooperacion di publico pa elimina nan.

Na e di cinco CPHD forum a participa e biaha aki 26 pais di Caribe incluso e 15 miembronan di CARICOM mas 5 miembronan asocia. Un punto importante di discusion ta e establecimento di e forum. Actualmente ainda esaki falta structuracion. A lo largo e forum kier bira e Regional Plant Protection Organisation bou di e tratado di International Plant Protection Convention y conseha ariba medidanan pa malesa di mata.

Den e forum ing. Facundo Franken a sigui un virtual seminar ariba Black Sigatoca, un schimmel cu ta afecta matanan di Banana. Otro malesanan cu actualmente ta afectando matanan den Caribe ta Lethal Yellowing ariba Coco y Citrus Greening ariba citriconan.

Pa mas informacion e-mail DLVV na info@santarosa.aw, of yama 585-8102.❑

Segun Ricardo Muller e accidentenan di hoben no mester a sosode

Coremento sin rijbewijs tin cu simplemente stop

ORANJESTAD – Coremento sin rijbewijs tin cu simplemente stop. Algo hopi simple, pero cu no ta wordo uza den practica. Banda di esei, no por pone polis den tur auto y na tur skina pa evita accidente di tuma lugar. Cu of sin hende cu tin rijbewijs. Algo cu polis ta bisa continuamente y cu despues di e fin di siman aki un biaha mas ta bin na ordo. Tres accidente cu hende cu no tin rijbewijs ta bolbe trece e topico na supervicie, cu si tin suficiente control di polis riba caminda y con tin cu bai haci esaki. Hefe di trafico di polis seccion Oranjestad, Ricardo Muller ta mustra cu tur dia y siman tin control di trafico. Sea ta pa patruya regular of esunnan motorisa. " E dia a nochi ey (riba anochi di e accidentenan fatal) polis a traha te tres or of 4 or di marduga. Tur fin di siman y den siman tin control di trafico riba full Aruba" Muller ta sigura BON DIA ARUBA.

CONCIENTISACION

Ta nos mesun hendenan tin cu bai concientisa nos mes riba comportacion den trafico, respeta regla di trafico y conduci na un manera mas responsabel. "Si bo ta bou di influencia di alcohol, no stuur. Esei ta algo specifico. E no ta depende di gobernante, di polis so. Polis ta haci su parti pero pueblo mester haci nan pueblo tambe" Muller ta bisa.

ACCIDENTENAN FATAL

Riba e dos accidentenan fatal, Muller ta mustra cu e dos accidentenan cu a sosode no mester a pasa. "Ki mishi un mucha di 16 aña tras stuur cu kizas no tin ningun sorto di experiencia di core auto y ta dal un persona cu a cruza caminda. Un accidente cu no por pasa" Muller ta sigui bisa. Bo por tin mas cu mil polis riba caya pero bo no por tin un auto pa tur polis.

CONTROL TUR CAMINDA

E punto di Muller ta cu si bo tin control tur caminda mes, tanten cu hende sigui haci loke nan ta haciendo, accidente lo sigui pasa.



Ricardo Muller

"Nos ta bisa como chauffeur cu ta uza e caminda publico, mester comporta nos mes pa cu trafico. E ora nos lo tin menos di e tipo di accidente di trafico ey" Muller ta bisa . E no ta bisa cu no por tin accidente. Por tin accidente ora cu un hende ta dal tras di un otro auto, uno pa falta di preferencia etc etc. ❏

Mientras cu Corsou a logra haya Pullmantours como homeport pa su bapornan

Aruba ta beneficia tambe como destinacion segun Alfonso Boekhoudt di A.P.A.

ORANJESTAD – E hecho cu Pullmantours a opta pa uza Aruba como un destinacion enves di un homeport sigur tin su bentaha segun director di Aruba Ports Authority, Alfonso Boekhoudt.

Esei no ta kita afo cu siendo un homeport, e ta duna e isla derecho pa ricibi mas entrada debi na asuntonan logistico cual tin cu cobra e compania pe.

Esei no ta e caso ora cu un bapor ta 'simplemente' uza Aruba como un destinacion manera cu e situacion ta aworaki.

ARUBA A FAYA?

E pregunta ta bin a rais di duda cu Aruba lo no a haci suficiente pa logra haya Pullmantours uza nos isla como homeport y a laga esaki bai pa Corsou. Corsou mientrastanto ta haciendo tur posibel pa saca mas probecho cu por, for di e deal aki. Aruba di su banda tin un cantidad di cabina garantisa cu e por uza pa hendenan cu ta sali for di Aruba y join e resto di e crusero.

Mester bisa mes momento si cu otro destinacionnan tambe tin e oportunidad aki pues no ta trata di algo exclusivo pa Aruba.

PASADO

Pullmantours den pasado a yega di uza Aruba como homeport unda cu turistanan tabata bin cu buelonan charter for di Spaña y tabata subi tur su hendenan for di Aruba. Awor Aruba ta un di e destinacionnan awor cu Pullman ta manda su hendenan.

E hecho cu Pullmantours no ta uza Aruba como un homeport no tin efecto pa APA mes sino mas bien pa Aruba. Esaki pasobra ora cu bo ta brinda mas servicio, bo ta cobra pa e servicionan ey. Si Aruba haya charter flights, Aruba ta cobra pa esaki. Si Aruba haya un cantidad mas grandi di transporte di aeropuerto pa waf, por cobra pa e servicio ey.

BENEFICIO

Den caso cu Aruba ta un port of call, tambe tin su beneficionan. Ora cu e bapor ta bashi y tin cu load na bo isla, e ta pone cu bo tin mas actividad cu bo ta 'deliver' na e barco. Pasahero, combustibel etc.. tur ta bira entradanan extra cu ta bin cu e hecho cu e isla ta un homeport.

TURISTA CU TA GASTA PLACA

Pullmantours mientrastanto tambe ta un crusero cu ta gasta placa. Segun e director di APA, a haci un asina yama profiling, cu a pone cu a indica cu e turistanan di Pullman tanto abordo como na destinacion ta gasta hopi bon. Esei sigur ta un bon noticia pa esnan cu ta bende ya cu semper nan tabatin e keho ey.

E keho cu ta solamente Carnival su pasaheronan tabata cumpra hopi, mientras cu otornan tabata djis yena e haf y pronkiea sin gasta nada.

Algo cu no ta e caso cu Pullmantours. Muestra di e exito di e compania ta e hecho cu nan a cuminsa cu un bapor chikito di algo mas di 700 pasahero y ya a subi esaki den 5 categoria.

A bai pa 1100 pasahero, 1400, 1800 y awor ta bin cu un barco di 2700 pasahero. Esei ta pa motibo cu loke nan ta genera pa pasaheronan pa Aruba ta suficiente cu ta hustifica un barco asina.❑

Total di 15 bus y 16 autobus

Arubus cu flota di bus y sistema moderno



Pastoor Hairo ta bencionando e flota di busnan nobo



E flota di busnan nobo cu Arubus tin awor

ORANJESTAD - Dialuna tabatin e presentacion oficial di e 15 bus y 16 autobusnan nobo cu ta contribui na mehora e servicio na comunidad. Minister Otmar Oduber ta hopi orguyoso di e desaroyonan cu ta tumando lugar na e momentonan aki na Arubus.

Banda di esaki e busnan lo conta tambe cu e sistema moderno di smartcard, antes tabata cumpra un carchi di papel y awor ta bay tin un carchi mescos cu un credit card cu por wordo recarga cuanto cu e persona kier y na diferente instancia. E sistema aki lo bira uno caminda cu Arubus por controla unda mas tanto tin pasahero, na ki bario tin mas pasahero y unda e pasaheronan aki ta bay. Tur e datonan aki ta bay wordo sigui awor electronicamente via computer.



Minister Briesen ta intercambia di idea cu un chauffeur di Arubus



Un bista di e flota y e trahadonan di Arubus hunto cu e director y e Minister encarga

CAMBIO PA MIHO

Minister Oduber a indica cu tur e cambionan aki a bin pa drecha e situacion financiero di Arubus, pero tambe pa mustra cu Aruba por duna servicio di transporte publico na un nivel cu ta spera cu e cantidad di usuario por aumenta den futuro cercano.

E desaroyonan aki no tabata facil, pero a wordo logra danki na e empeño, trabou y cooperacion di diferente instancia manera ta henter e team di Arubus, Hunta di Comisario y tambe na Aruba Investment Bank, pa cual e mandatario ta hopi agradecido y orguyoso.❏

E ta un di e scolnan cu a sufri daño cu e 'downdraft' na 2011

Sint Annaschool ta keda cla te otro aña



Minister tirando bista riba e trabounan na st Anna School



Bista di e scol den renobacion



Minister hayando splicacion di e trabounan

ORANJESTAD - E scol cu a sufri dañonan grandi aña pasa ora un "downdraft" a afecta e edificionan, awo ta den pleno renobacion.

E renobacion di e parti existente, como tambe construccion adicional di tres local y bañonan ta bayendo segun e plan di trabao, sr. Leo Feliciano, supervisor pa e proyecto di parti di DOW, a expresa. Adicional na e renobacion, Sint Anna school ta haya tres local extra y baño pa e gymzaal.

BISHITA

Minister di Enseñansa Arthur Dowers tabata di bishita dialuna na Sint Anna school na Noord pa haya un bista ariba e trabaonan di construccion na e scol. Su bishita anterior tabata un luna y mey pasa y Minister Dowers a keda satisfecho pa wak un avance hopi grandi den e trabao. Tur vloer a wordo basha di nobo, e daknan ta casi cla pa cuminsa ponemento di e dakpannan y e contratista ya ta cla pa cuminsa tratamento di e murayanan di un di edificionan pa prepara esaki pa "afwerking" y verf. Si no bin contratiempo grandi, por ehempel mal tempo cu yobida duro, e yabinan di Sint Anna school lo por wordo entrega bek na e maestro y alumnonan na februari 2013, Sr. Feliciana a conclui.❏

House of Japan, Jalla Jalla y South Beach Lounge un mundo culinario super trendy

ORANJESTAD - Ora bo bisa cu tin un luga caminda bo por taste "the best of two worlds", sin duda nos por bisa cu ta trata aki di un luga manera The House of Japan y Jalla Jalla. Dos concepto culinario completamente diferente, y absolutamente fabuloso.

Aunke ta dos concepto culinario completamente diferente, House of Japan, cu ta ofrece un variedad enorme y novedoso di sushi, y Jalla Jalla, cu ta combina en tradicion di e cuminda Libanes, ta merge cu otro dunando e bishitante un variedad basta grandi di platonan pa scoge for di dje. House of Japan ta ofrece e opcion di sinta paden, den un ambiente mas trankil y reserva, pero si bo ta up to e South Beach Style, nos ta consehabo sinta pafo, den brisa di anochi, y hunto cu e musica di Los Intocables di Cesar Olarte. Pero e "rey" di e anochi ta e variedad di platonan cu tanto House of Japan y Jalla Jalla ta ofrece.E nomber di House of Japan ta papia pa su mes, pa loke ta trata ki tipo di cuminda bo por spera, loke ta completamente otro ta e variedad di sushi cu nan ta ofrece y otro platonan di cuminda Hapones.

E variedad di rolls friu y tipo tempura, ta hopi grandi, cu combinacionnan di smaak masha apart, traha bo dilanti pa Mayline of Katsuki. E arte di traha sushi ta un arte completamente domina pa e dos chefnan aki, cu ta haci cada roll un obra di arte pa wowo y un delicia pa bo paladar.



Master Chef Mailine haciendo "magia" cu e ingredientenan selecto di House of Japan.



E "Magia" ta cla pa wordo sirbi.



Tanto turista como local ta disfruta di un ambiente agradabel y un cuminda suculento.

E presentacion ta digno di un potret pa "inmortalisa" e roll, prome cu e wordo sirbi na e cliente.

Di otro un banda e experiencia culinario di Jalla Jalla ta algo mas "di cas". Pa tur esunnan cu tin un rais Libanes of simplemente ta amante di su cuminda, Jalla Jalla ta un reminder di e smaaknan dushi cu nos conoce di e cushina Libanes, e delicadesa y poder di e condimentonan tradicional, mescla cu un toke Caribense, manteniendo e tradicion.



Ken por resisti e presentacion aki?.

Platonan clasico manera e kibbe tradicional, of algun combinacion mucho mas ambicioso bo ta haya na Jalla Jalla.

Despues di bo dinner, por pasa na e South Beach Lounge pa den un ambiente masha cozy, y a la bes hopi trandy, bo por sinta saborea un cocktail of bo bebida faborito, combina cu e bunita stem y e ritmo contagioso di Cesar Olarte. Ta bon pa bisa cu no ta importa na unda bo decidi di sinta, ya sea na House of Japan, Jalla Jalla of South Beach, unda cu bo ta bo por pidi e cuminda cu bo kier of e cocktail di bo agrado. Akinan no tin ningun limitacion of condicion, e unico cos cu nan ta pidi di bo, ta pa bo pasa bon y enjoy e bon cuminda y e atencion VIP cu bo ta haya cerca, entre otro, Phoebus y e staff cu ta traha bou di e concepto di experiencia total presenta pa Kanaan Baroud.

Si bo kier planea un girls night out, boys night out of cualkier otro reunion, nan tambe por take care di tur e detayenan pa bo pasa bon, den un ambiente VIP, na un prijs super rasonabel y sin preocupacion, tuma contacto cu Sr. Baroud y su staff y nan lo yudabo organisa un velada digno di wordo publica den tur medianan social!.❑



Platonan ta ofrece un scogo pa tur smaak.



Combinacion di smaaknan di Jalla Jalla ta satisface e gustonan di mas exigente.



E Platonan di Jalla Jalla ta refleha e tradicion di e cushina Libanes.

Arjan Erkel cu tene e audiencia den su gara cu lectura conmovedor "Mi secuestro a siña mi pa aprecia bida mas ainda"







ORANJESTAD- Un cuarto di un metro y un metro y mei tabata su 'cas' pa un periodo largo di 15 luna. Di aki Arjan Erkel a wordo hiba na algun otro luga pa despues di 607 dia den cautiverio, el a wordo libera. No solamente e tabata wordo cuida di dia y anochi pa hombernan bon arma, pero nunca a wak nan cara tampoco. Trahando como hefe di "Mediconan sin frontera" na Dagestan, e antropologo cultural Arjan Erkel riba un anochi a wordo secuestra den un forma violento dor di rebeldenan musulman extremista cu cara tapa y fuertemente arma. Esaki a sosode na Dagestan , un republica di Rusia, ora cu el a bay cas di e mayornan di su mucha muhe pa pidi su man.

Siman pasa Arjan Erkel, kende actualmente ta un candidato riba lista di CDA, tabata na Aruba pa cera conoci cu e isla aki y conta di su secuestro y e motibo pa kico el a dicidi di drenta politica. Den Cas di Cultura Erkel a tene e audiencia den su gara durante mas o menos un ora contando loke a pasa cu n'e 10 aña pasa. Como un ehecutivo di e organisacion "Medico sin Frontera" Erkel tabata na altura di e peliger di secuestro cu ta existi na Dagestan. Esaki tabata sosode frecuentemente. Di e forma aki pa e rebeldenan di Chechenia tabata haya sumanan grandi pa por a sigui cu nan guera. A pesar di tabata cuidadoso, asina mes Erkel a wordo secuestra y di eynan su miseria y desdicha a cuminsa. Cu un pistol na su cabes y e otro na su curason el a wordo hiba di un luga pa otro te ora despues di un siman el a yega na su prome luga di estadia na unda el a keda 15 luna. Hopi biaha durante su cautiverio e tabata teme pa su bida. E tabata biba entre speransa y desesperacion. Erkel a splica cu nunca e tabata sa kico e siguiente dia tabata trece p'e. Como un creyente su religion hopi bes a want'e riba pia y su interes como antropologo den cultura di otro a yud'e den su contactonan cu e rebeldenan cu a secuestr'e. Arjan Erkel a mantene su fe y aunke cu hopi bes e tabata sinti su mes solitario y tabata kere cu su ultimo dia na mundo a yega, su gana di sobrevivi y positivismo nunca a lagu'e na caya. Mundo henter tabata sigui e desaroyonan rond di Arjan Erkel tempo cu e tabata secuestra y tabata convivi cu n'e y su famia. Accionnan grandi a wordo teni pa liber'e. Durante su lectura den Cas di Cultura Erkel a pasa un video cu a pasa mundo rond den cua e tabata pidi pa yud'e sali di e amargura cu e ta den. Un momento dificil pa mira Arjan Erkel cu barba, flaco cu cara tristo tabata pidi ayudo pa e wordo libera. Durante su lectura ningun momento Erkel a bira emocional, pero tabata conta di su odisea den un forma masha racional y den bes



en cuando cu un poco di humor. Su storia aunke tristo a siña esnan presente pa nunca perde speransa y keda positivo. Despues di 20 luna Arjan Erkel a wordo libera despues cu un suma cuantioso a wordo poni riba mesa. Mundo henter a hala un rosea di alivio.

Awe Arjan Erkel ta un homber feliz. E ta casa y tata di dos yiu. E secuestro a haci di dje un miho hende. Su ambicion pa drenta politica a bin dor di loke el a pasa den y kier extende un man pa yuda otronan. "Mi secuestro a siña mi pa aprecia bida y nunca perde speransa".

Riba combinacion di potretnan por mira Arjan Erkel durante su lezing y tambe por mira e publico presente na e lezing. ❑

Reconocemento di baluartenan di Bario di Brazil

Celebracion di e bario Brazil ta sigui e fin di siman venidero











ORANJESTAD- Despues di e actividadnan: di dia 24 di augustus, E festival di cancionnan di Bernadina y Cecil Growell caminda artistanan local a canta nan cancionnan di nos mama di cultura y su esposo Cecil ambos qepd. Unda cu un publico grandi a gosa un mundo. Hopi tabata esnan di edad grandi presente cu a canta di comienso te fin y aplaudi tur participante.

Despues tabata e diadomingo 26 augustus for di mainta te anochi e diferente organisacion deportivo a tene nan weganan den Centro di Bario Brazil. Entre otro tabata tin e wega di zaalvoetbal, Dodgeball, Taekwondo, Baseball, e avion y botonan miniatura y e famoso wega “Mens Erger Je Niet “.

“Reconecemento di 23 Baluartenan di e bario”. Awor ta toca turno na e “baluartenan di e bario Brazil”. Pueblo di Aruba por bin presencia un momento historico , caminda 23 baluarte di no solamente e Bario Brazil , pero atletanan, artistanan, ciudadanonan ehemplar y popular di Aruba cu a destaca den nan temponan.

Tur 23 ta bini hunto dia 29 di Augustus den Centro di Bario Brazil cuminsando pa 8or di anochi. Ariba un solo dia pa haya e reconocemento un biaha mas pa e logronan cu a pone Aruba briya internacionalmente y local.

E actividadnan ta sigui dia 31 di Augustus cu eleccion di nos “Mosanan “ cu lo guia e “Parada Cultural” dia 2 di September. Den cayanan di Brazil, Mabon, Noord Cura Cabay. Riba combinacion di potretnan por aprecia mas di e dia deportivo teni recientemente na Centro di Bario Brazil.❑

Durante bishita na Parlamento di Aruba

JCI Senadornan di ASAC a tene encuentro y a atende reunion publico

Oranjestad – Durante e di IV Encuentro di JCI Senadornan di ASAC e miembronan a haci un bishita na nos presidente di Parlamento y a ser teni un reunion publico den sala di Parlamento di Aruba.

Presente tabata fraccion di AVP, MEP, PDR, y e parlamentarionan independiente drs. Sra Marisol Lopez Tromp y drs. Sra. Mervin Wyatt Ras.

E mainta a inicia caminda cu e presidente di Parlamento drs. Sr. Paul Croes a duna splicacion di e funcionamento di Parlamento , sistema di eleccion y formacion di Parlamento y di Gobierno di Aruba.

Sr. Croes a trece dilanti tambe e sistema di Trias Politica cu ta existi na Aruba.

Den sala di Parlamento tabata presente: - Sr. Ray Brathwaite, Presidente di Asociacion di Senadornan di America y Caribe (ASAC), kende ta di Trinidad & Tobago, - Sr. Jorge Rojas, Presidente saliente di ASAC (Colombia), Sra. Elva Angela, kende ta Secretario di ASAC, Presidente di Senadornan di Aruba y director di Evento 'IV Encuentro di ASAC', Sr. Humberto Mendoza, representante di Honduras, Srta. Indira Abath representante di JCI Nacional (NOM).

Den e tribuna tabatin e demas senadornan di e 11 paisnan cu a participa den e encuentro aki.

Prome cu a inicia e reunion, Sr. Ray Brathwaite a pidi un punto di informacion na Presidente di Parlamento drs, Sr, Croes, caminda el a puntra ki regla di orden ta ser uza den sala di parlamento.

Presidente di Parlamento a splica cu parlamento tin su propio reglamento di orden cu ta basa igualmente cu e otro reglanan riba e principio di respet y igualdad.



Presidente di ASAC, Sr. Brathwaite a duna un splicacion di e metanan di e asociacion cu ta deriva di e metanan di e milenio di Nacionnan Uni.

E tema di ASAC pa e aña aki ta 'Returning Thanks' (Debolbe Gratitud). Tambe Sr. Brathwaite a pone enfasis riba e proteccion di nos medio ambiente, cu enfoke riba e polucion di e suelo cu a lo largo por afecta e beachnan.

Di parti di e parlamentarionan tabata tin hopi interes pa e topico aki y a crea interes pa reuni despues pa mas informacion.

Sra. Angela a duna un splicacion di e actividadnan organisa pa haci e estadia di e senadornan uno inolvidabel.

Srta. Abath (NOM) a duna informacion di e actividadnan riba nivel nacional pa entre otro aumenta e cantidad di miembro y tambe pa ofrece na e miembronan y comunidad trainingnan di 'empowerment'. Hunto cu su splicacion a haci un presentacion di video tocante JCI Internacional.

Despues di e presentacion y splicacionnan, varios parlamentario a haci pregunta y a trece comentarionan den bon forma y al caso.

Na final di e reunion special aki e representante di Honduras, Ing. Sr. Humberto Mendoza a obsekia drs. Sr. Paul Croes, Presidente di Parlamento un recuerdo den forma di un yabi. Por cierto Honduras tabata e delegacion mas grandi di e encuentro aki.

Tanto e Presidente di ASAC, e miembronan di directiva, e senadornan y comite organisador e keda hopi contento, satisfecho y gradicido pa e atencion ricibi di parti di e Presidente drs. Sr. Croes y demas miembronan di Parlamento di Aruba.

Riba combinacion di potretnan por aprecia e delegacionnan di JCI den parlamento di Aruba y tambe na momento cu representante di Honduras ta haci entrega di un recuerdo na presidente di Parlamento, Drs. Paul Croes❑

Habriendo e porta di Lighthouse di Westpunt despues di tabata cera pa mas di un decada

Masterplan pa restauracion di un di e monumentonan historico mas reconoci na Aruba

E aña aki e monumento historico aki a cumpli 100 aña di existencia

ORANJESTAD – Ministerio di Infrastructura, Integracion y Medio Ambiente trahando hunto cu Stichting Monumenten Fonds, a dal e prome paso pa restaura un monumento importante di Aruba.

Den pueblo ta referi na e monumento como e "Lighthouse", "Faro" of "Vuurtoren" y ta situa na e punto mas pabou di Aruba. E monumento aki ta marca 100 aña di existencia, un siglo, e aña aki.
Segun historia compila, na 1912 a haya e aprobacion y construi e structura cu a bira e post pa guia maritimo parti pabou di Aruba.

Diabierna ultimo durante un ceremonia simbolico, directora di Stichting Monumenten Fonds, Anne Witsenburg - De Jong den presencia di familiarnan di e ultimo "wachter" di e toren, representante di Cede Aruba y di Ministerio di Infrastructura, Integracion y Medio Ambiente a habri porta di e monumento despues cu esaki tabata cera pa mas cu un decada caba.





E tabata un momento sumamente emocionante momento cu sra. Witsenburg, kende ta directora di e Fondo desde mei ultimo, a dal e porta habri y por a mira cu e trapi cu ta conduci na e top tabata practicamente intacto y den bon estado.

E rol di e Stichting ta pa busca e fondonan necesario pa e restauracion. Den cuadro di esaki a haci un invitacion na un compania di arkitecto renombra pa restauracion cu ta establecí na Corsou, Anko van der Wouden di INB.
E arkitectonan awor ta bay evalua e structura y traha un masterplan pa restauracion di e toren y tur e area rond.

Na final e Masterplan lo wordo entrega na Gobierno cu e peticion pa traspasa e monumento aki pa e Stichting.

E intencion ta pa por finalisa tur e trabounan den un periodo di un aña.
Riba combinacion di e foto por mira momento cu directora di Stichting Monumentenfonds ta habri e porta di e Faro despues cu esaki tabata cera pa mas di un decada.❑

Aruba preparando pa e celebracion di Kapel di Alto Vista

ORANJESTAD- For di 28 di September te cu dia 7 di October, Aruba ta di fiesta cu celebracion di e di 262 aniversario di Kapel di Alto Vista y 60 aña di su renobacion. Tur paisnan residencia na Aruba ta ser pidi pa tuma parti na e fiesta Nacional aki
E comision instala door di Pastoor Santiago cu representacion di tur parokia di nos pais ta trahando duro pa haci e celebracion aki hopi grandi y historico. Tur Pastoor di otro parokianan ta dunando nan maximo cooperacion y a manda nan representantenan pa ta miembro di e comision Nacional.
Ta pa prome biaha den historia di nos religion Catolico cu un nobena ta ser organisa na honor di nos Patrona stima, Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista. E celebracion ta cuminsa dia 28 di September y tur dia lo bay tin nobena y sigui pa Santo Sacrificio di Misa. Tur dia un parokia ta keda encarga cu e nobena y e Santo Sacrificio di Misa, na Kapel di Alto Vista mes.
Pa e dia mes cu e dos fecha historico ta ser celebra tur parokia lo participa y lo bay tin un procesion cu lo cuminsa na pia di e Sero di Alto Vista pa e Kapel. Ta haci un suplica tambe na tur e ciudadanonan di e paisnan residencia na Aruba pa tuma parti na e gran celebracion aki. Paisnan manera, Colombia, Venezuela, Peru, Costa Rica, Brazil, Filipina, Haiti, Republica Dominicana, Corsou, Boneiro y otronan pa tuma parti cu nan imagen di nan patrona na e dia Nacional aki y na tur e dianan di e celebracion.
Ta bon pa menciona cu e coro Nacional ta conta cu participacion di tur coronan Catolico di nos pais y ya caba nan tambe a manda nan representantenan na e reunionnan. Na comienso di luna di September e prome ensayonan lo tuma luga.
Pronto e programa oficial lo keda publica pa asina tur fielnan di henter Aruba lo por participa na e nobenanan y na e gran celebracion.



BON DIA Aruba

No tabatin hende pa bringa cune



Pa: Roland W. Peterson

Mi ta para banda di mi cashi na oficina
E horloeshi cu Christobal Columbus a laga atras pa nos ta bati tempo bon ainda

E ta Diabierna anochi y e hora ta quatro minuut pa diez.
Mi ta pensa cu mi tin un ora mas pa traha

Despues ey mi lo ta na cas. E weekend aki mi ta liber.
Ta prome biaha den mas cu un aña cu mi tin un weekend liber

Mi ta cay sinta na mi bureau. Den mi man mi tin un "fingernail clipper" pa corta e huña di mi dede chikito cu ta molestia mi

Diripiente telefon ta ring. Mi ta tuma e telefon y bisa e nomber di e Recherche Bureau

Mi ta tende un stem di un señora mayor cu ta yora y ta grita pa ayudo. Mi por tende masha boroto di potchi y glasnan ta cay riba vloer. Di con mi tabata sa cu e ta un persona mayor, mi no sa pero e tempo ey mesora mi a pensa cu e ta un hende mayor, por ta cu e tabata pa su stem

Mi ta purba na calma e señora. Porfin e ta dunami su adres
Mi ta pasa man pa mi "flashlight" y na careda mi ta subi e dienstauto

Na caminda mi ta blo pensa riba e señora bieuw. Mi ta rabia. Mi mannan ta tembla di rabia

Ora mi a yega na e adres e cas tabata na scuridad
Ningun luz den cas tabata ceindi. E porta dilanti tabata habri

Cu mi "flashlight" den man, mi a drenta den e cas. Drumi riba vloer den cuchina den un plas di sanger, mi a topa un señora di edad halto. E la parcemi un señora di mas o menos ochenta aña
For di su nanishi sanger tabata core

Cu mi lenso mi a seca su cara un tiki. E ora ey e la habri su wowonan. E la bisami su nomber y edad. E tabata tin ochenta y dos aña.

Tambe e la menciona ken a batiele. Mi a puntrele si mi por a cende e luz di cas. E la bisami cu si

E ora ey mi a wak su cara mas mihor. Su wowonan tabata hincha y su lipnan kibra Tur e cashinan den cuchina tabata gebolter
E vloer tabata yen di potchi, tayonan, glasnan y copi kibra
Awor mi ta mas rabia cu prome Ta con nan por haci esaki cu un machi bieuw?

Na mes un ora mi ta tende manera un porta ta dal cera patras den cas y manera stap di hende cu ta cana
Mi ta core bay patras den e cas sperando cu mi por topa cu e persona cu a bati e machi bieuw y cu e ta resisti ora mi bay aresta e.
Mi tabata rabia y cla pa bringa, pero mi no a topa ningun hende
Mi tabata desapunta cu mi no a hanya ningun hende cu mi por a bringa cune y baha mi rabia
Mi sa cu mi no mester pensa asina, y mi ta contento cu cos a cana otro. Bek den cuchina mi ta yama pa asistencia ey e señora di edad a wordu hiba hospital cu ambulance
Awor mi ta bek na oficina sinta tras di mi bureau
E telefon ta ring, mi ta wak "old fateful " na muraya
E ta binti pasa di dos
Un "surveillance eenheid" a aresta e "Burdugo" cu a bati y horta Fls.1,65, di e señora bieuw

Mi ta corta e huña di mi dede chikito y ta postpone mi "weekend" liber pa otro aña.
Augustus, 2012.

Openbare Avondleergangen Aruba Beroepsonderwijs (OAA)

Scol ta cuminsa dia 3 September y ta desea maestro y studiante un bon aña escolar 2012-2013

ORANJESTAD- Dia 15 di augustus e aña escolar 2012-2013 a cuminsa pa e scolnan regular. Openbare Avondleergangen Aruba Beroepsonderwijs cu ta duna lesnan oranan di anochi ta cuminsa nos aña escolar 2012-2013 dia 3 di september. Director y staf di OAA ta desea tur studiante un bon aña escolar 2012-2013.



Openbare Avond Leergangen Aruba (OAA) ta desea tur maestro y studiante nan tur cos bon pa e aña escolar 2012-2013

Inscripcion pa aña escolar nobo

Nos tin algun luga habri pa opleidingen y cursonan cu nos ta duna.
Copeuse ; Monteur Sterkstroom installaties; Eerste monteur laagspanning; Technicus Sterkstroom installaties; Basis Timmeren; Timmeren voor gevorderden; Welder B y C; Mig/Mag Hato y San Nicolas; Bouwkundig tekenaar.
Inscribi pa e opleidingen y cursonan menciona prome cu dia 3 di september.
Interesadonan por yama na telefon 582-7324 of bishita e website www.oaa.aw. E rekisitonan pa drenta school ta: tin minimo 16 aña di edad, un papel di Censo, un pasfoto, pero ta depende di cada curso cu tin diferente exigencia.❑

Segun Premier Mike Eman

Green Aruba III ta bay hala atencion mundial cu proyectonan grandi

ORANJESTAD- Dos aña pasa na Aruba un soño di hendenan cu vision a bira realidad. E vision 'na unda nos kier hiba Aruba' a wordo realisa. E vision y soño di e tempo ey a resulta den e prome Green Conference na 2010. Esaki ta loke Prome Minister Eman a recorda esnan presente na e conferencia di prensa na unda a anuncia Green Aruba III. Un otro ambicion e tempo ey tabata pa trece na Aruba un instituto di investigacion y estudionan cientifico. "E instituto ey a bin. TNO Caribe ta haciendo trabounan importante riba tereno di energia alternativo. Durante e di tres Green Aruba Conference aki ta pone e prome piedra pa cuminsa cu construccion di un 'smart community' na Kibaima".
"Green Conference III mescos cu e otro dos conferencianan ta bay tin oradonan di renombre mundial. Nan no tey aki solamente pa dialoga y reflexiona riba e tema 'berde' pero nan tey tambe pa hunto cu nos realisa proyectonan bunita pa e isla aki." Eman a corda con durante Green Aruba II a habri e centro di TNO Caribe. E aña aki ta tin e 'groundbreaking' di e prome parke solar grandi na Aruba riba e parking lot di aeropuerto. Esaki ta sosode den presencia di esnan cu ta atende Green Aruba III.
E ta bay bira algo fantastico na unda tin un infrastructura grandi envolvi cu ta ofrece Aruba un parke solar impresionante.
Prome Minister Eman cu hopi orguyo a splica cu durante Green Aruba III ta bay pone e prome piedra pa construccion di e prome 'living lab' (awor smart community) na Aruba . "Esaki ta un proyecto cu TNO Caribe ta haci hunto cu gobierno y FCCA. Ta bay construi 20 cas den e area di Kibaima banda di Drive Inn. E casnan aki ta totalmente sostenibel. Den e bario aki na Kibaima tur cos ta bin di un forma sostenibel. E energia, e awa, e forma di trata cu e sushi ta di un forma sostenibel. Experimentonan ta bay wordo haci con desaroya bario y centronan di ciudad den e forma sostenibel aki. Cu esaki Aruba ta hala hopi atencion, pasobra e experimento aki con desaroya henter un bario sostenibel sigur ta bay ta punto di interes di mundo completo".
Durante Green Aruba III ta inicia cu e campaña grandi pa introduccion di autonan electrico na Aruba. "Ya caba nos a baha e impuesto na 2% pa autonan electrico y awor e paso ta bay wordo tuma pa duna henter e comunidad aki e informacion y e estimulo pa cumpra autonan electrico e aña cu ta bin".
Temanan con ta maneha energia y coriente riba e netwerk di Aruba ta puntonan di discusion tambe durante Green Aruba III.❑

Pelicula tocante bida di Papa Juan Pablo II

ORANJESTAD- Manera anuncia anteriormente cu dia 22 di october 2012 e caya Rondweg lo cambia di nomber den Avenida Papa Juan Pablo II. Pa por cubri e gastonan relaciona cu e actividadnan di inauguracion lo pasa un pelicula tocante bida di Papa Juan Pablo II y ta carga e nomber "Karol, A Man Who Became Pope".

Pelicula basa riba bida di Karol Wojtyla, Papa Juan Pablo II

E pelicula: Karol: "A Man Who Became Pope" originalmente ta traha pa television y ta un co- produccion Polaco y Italiano. Na Italiano e nomber ta "Karol, Un Uomo Diventato Papa". E pelicula a wordo filma na Ingles.

Piotr Adamczyk ta hunga e papel di Karol Wojtyla, kende su lucha pa humanidad y e derechonan basico fundamental ta cuminsa cu e invasion Aleman di su pais nativo Polonia den 1939. Hororisa pa e trato brutal proporciona na su amigonan hudiu, Karol a scoge pa religion como medio pa haci un diferencia den mundo. Y cu ayudo di diferente otro individuonan di mesun pensamento a monta un resistencia no violento pero excepcionalmente efectivo contra e nazinan.

Ordena como sacerdote na final di guera, Karol ta haya su mes ta bringa un otro forma di totalitarismo. Uno sin Dios, di e comunistanan cu a tuma rienda di su pais. Finalmente, e mision noble di pastoor Karol Wojtyla ta culmina den su eleccion como Papa Juan Pablo II na 1978.

Y siguramente no tabata coincidencia cu e liberacion di Polonia tabata cuestion di tempo.

Aunke cu "A Man Who Became Pope" ta parce luhoso y caro, el a wordo produci masha economicamente. Y a saca su gastonan hopi biaha mas prome cu Hallmark a cumpra su derechonan.

E pelicula ta tambe un "ganado" den termino di su forma directo di proyecta e pontifice. Y den e ehecucion recomendabel, sincero y sin adorno di virtualmente cada actor den nan parti.

E pelicula lo wordo presenta den Cas di Cultura riba dialuna 7 di september 2012 y ta cuminsa pa 7.30 di anochi. Un invitacion ta bay na tur catoliconan y pueblo di Aruba en general pa bin wak e pelicula impresionante aki.

Ticketnan ta costa Afl 15,00 y ta obtenibel cerca e siguiente personanan di parokia:

Na Parokia Santa Teresita cerca sra. Lilian Atoon na Blue Army (584-5139), Parokia Cristo Rey cerca sr Michael Nicolaas (584-8133), Parokia Sagrado Curazon cerca srta Melody Henriquez (593-9892), Parokia Inmaculada Concepcion cerca sra. Candy Croes (564-8737), Parokia Santa Filomena cerca sra Elvia Solognier (592-9038), Parokia Birgen di Fatima den Huki di Buki, Parokia Santa Anna (ora di oficina: 587-1409) y Parokia San Francisco cerca sra Gina Berkley (732-3752).❑



E pelicula Karol, a man who became Pope



DOCTOR na WARDA ORANJESTAD

29 di Augustus
Dr. Horenbeeck

Botica na warda
ORANJESTAD:
Botica Central Tel: 585-8077
SAN NICOLAAS:
Botica San Nicolas Tel: 584-5712

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP



August 29 Freewinds

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Three	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

HOROSCOPO



Aries — March 22 - April 20

Ta surgi un cambio di situacion cu lo favorecebo notablemente. Probecha e oranan di anochi pa demostra na esun cu bo ta stima y ta banda di dje. Numbernan p'awe: 9, 25, 33 y 41.



Taurus — April 21 - Mei 21

E influencia directo di Venus, bo regente, ta habri caminda y posibilidadnan nobo. Un ser stima lo acercabo cu un proposicion cu lo alegrabo. Numbernan p'awe: 8, 24, 32 y 40.



Geminis — Mei 22 - Jun 22

Lo bo coregi erorn y problemanan di pasado. Esaki ta un ciclo constructivo cu lo sinjabo hopi les y lo yudabo compronde cu den bida no tin fracaso. Numbernan p'awe: 12 y 38.



Cancer — Jun 23 - Jul 22

Prome cu tuma cualkier decision, spera cu awa recupera su nivel. Si tin algo cu bo no gusta den bo pareha, no bise di biaha. Purba di pone bo mes na su luga. Numbernan p'awe: 6, 22, 30 y 38.



Leo — Jul 23 - Aug 23

Bo a sinja di e lesnan cu bida a dunabo. Den e momentonan aki bo por disfruta cu mas spontaniedad y naturalidad bo amor. Tin temponan excitante p'abo. Numbernan p'awe: 5, 21, 29 y 37.



Virgo — Aug 24 - Sept 23

No excede den loke bo ta haciendo y lo bo tin hopi exito. Nada di desaliento ni nostalgia di pasado. No tin tempo pa perde si bo sinti bo mes inspira. Numbernan p'awe: 4, 20, 28 y 36.



Libra — Sept 24 - Oct 23

Pone di bo parti y lo bo nivela tur bo tensionnan. Bo tin e tendencia di responde di biaha na un provocacion. Trankilo, no laga emocion dominabo. Numbernan p'awe: 14, 30, 38 y 46.



Scorpio — Oct 24 - Nov 22

Lo bo comparti momentonan bunita di intimidad y amor. Amor lo acercabo di manera inespera. Awo ki lo bo tuma e mihor decisionnan. Numbernan p'awe: 4, 23, 33 y 40.



Sagitario — Nov 23 - Dec 21

Rutina y ripiticion tin e tendencia di mata entusiasmo y paga amor. Prepara bo mes pa eventualidadnan y asina, ora cu nan surgi, lo bo no wordo gara off guard. Numbernan p'awe: 14, 24, 31 y 46.



Capricornio — Dec 22 - Jan 20

E resultadonan cu lo haya lo supera bo expectativanan. Si bo tabata tin un pelea reciente cu bo pareha, no drenta den confrontacionnan nobo. Bo por complica tur cos. Numbernan p'awe: 21, 37, 46 y 54.



Aguarius — Jan 21 - Feb 18

Erornan cu bo por a comete den un pasado reciente lo disminui. Si bo tin un novio, novia of un relacion, awor e lo formalisa mas. Numbernan p'awe: 11, 27, 36 y 44.



Pisces — Feb 19 - Mar 20

Cuida y cultiva bo relacion pa asina e por prospera y fortalece. Si bo descuida bo relacion, bo por debilite of perde. Numbernan p'awe: 10, 26, 34 y 42.

Pronostico di tempo valido pa awe pa Aruba

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta poco nubla. Maximo: 32°. Heat index te 37°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 19 kts, cu rafaga te 33 kts. Awe nochi shelo lo ta principalmente casi ningun nubia den anochi, cambiando pa casi ningun nubia despues di marduga. Minimo: 28°. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 32 kts.

Diahuebs shelo lo ta principalmente poco nubla. Maximo: 32°. Heat index te 38°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 31 kts. Diahuebs anochi shelo lo ta principalmente casi ningun nubia. Minimo: 28°. Biento di oost alrededor di 19 kts, cu rafaga te 30 kts.❑

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

Lotto 5: 02 15 26 29 32 — Letter: M — Joker: 17

CATOCHI	BIG 4	ZODIAC
8099 7443 9556	8303	4175 Virgo

DIARIO	KORSOU	Super
2753 1222 4829	0873 5772 9598	1815

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

Lotto di Dia: 08-13-17-18-28

Mini Mega: 12 14 17 22 — 09 Mini Mega

Sto. Domingo: 1844-5938-4938

Florida Lottery: 2 Million in prices — Augustus 25, 2012 — 1-18-23-27-33-36-x4

Mega Millions: 73 Million in prices — Augustus 24, 2012 — 25 - 34 - 45 - 46 - 49 » 34

Big Chem, Big Harm?



NICHOLAS D. KRISTOF

New research is demonstrating that some common chemicals all around us may be even more harmful than previously thought. It seems that they may damage us in ways that are transmitted generation after generation, imperiling not only us but also our descendants.

Yet following the script of Big Tobacco a generation ago, Big Chem has, so far, blocked any serious regulation of these endocrine disruptors, so called because they play havoc with hormones in the body's endocrine system.

One of the most common and alarming is bisphenol-A, better known as BPA. The failure to regulate it means that it is unavoidable. BPA is found in everything from plastics to canned food to ATM receipts. More than 90 percent of Americans have it in their urine.

Even before the latest research showing multigeneration effects, studies had linked BPA to breast cancer and diabetes, as well as to hyperactivity, aggression and depression in children.

Maybe it seems surprising to read a newspaper column about chemical safety because this isn't an issue in the presidential campaign or even firmly on the national agenda. It's not the kind of thing that we in the news media cover much.

Yet the evidence is growing that these are significant threats of a kind that Washington continually fails to protect Americans from. The challenge is that they involve complex science and considerable uncertainty, and the chemical companies – like the tobacco companies before them – create financial incentives to encourage politicians to sit on the fence. So nothing happens.

Yet although industry has, so far, been able to block broad national curbs on BPA, new findings on transgenerational effects may finally put a dent in Big Chem's lobbying efforts. One good sign: In late July, a Senate committee, for the first time, passed the Safe Chemicals Act, landmark legislation sponsored by Sen. Frank Lautenberg, D-N.J., that would begin to regulate the safety of chemicals. Evidence of transgenerational effects of endocrine disruptors has been growing for a half-dozen years, but it mostly involved higher doses than humans would typically encounter.

Now Endocrinology, a peer-reviewed journal, has published a study measuring the impact of low doses of BPA. The study is devastating for the chemical industry. Pregnant mice were exposed to BPA at dosages analogous to those humans typically receive. The offspring were less sociable than control mice (using metrics often used to assess an aspect of autism in humans), and various effects were also evident for the next three generations of mice.

The BPA seemed to interfere with the way the animals processed hormones like oxytocin and vasopressin, which affect trust and warm feelings. And while mice are not humans, research on mouse behavior is a standard way to evaluate new drugs or to measure the impact of chemicals.

"It's scary," said Jennifer T. Wolstenholme, a postdoctoral fellow at the University of Virginia and the lead author of the report. She said that the researchers found behaviors in BPA-exposed mice and their descendants that may parallel autism spectrum disorder or attention deficit disorder in humans.

Emilie Rissman, a co-author who is professor of biochemistry and molecular genetics at University of Virginia Medical School, noted that BPA doesn't cause mutations in DNA. Rather, the impact is "epigenetic" – one of the hot concepts in biology these days – meaning that changes are transmitted not in DNA but by affecting the way genes are turned on and off.

In effect, this is a bit like evolution through transmission of acquired characteristics – the theory of Jean-Baptiste Lamarck, the 19th-century scientist whom high school science classes make fun of as a foil to Charles Darwin. In epigenetics, Lamarck lives.

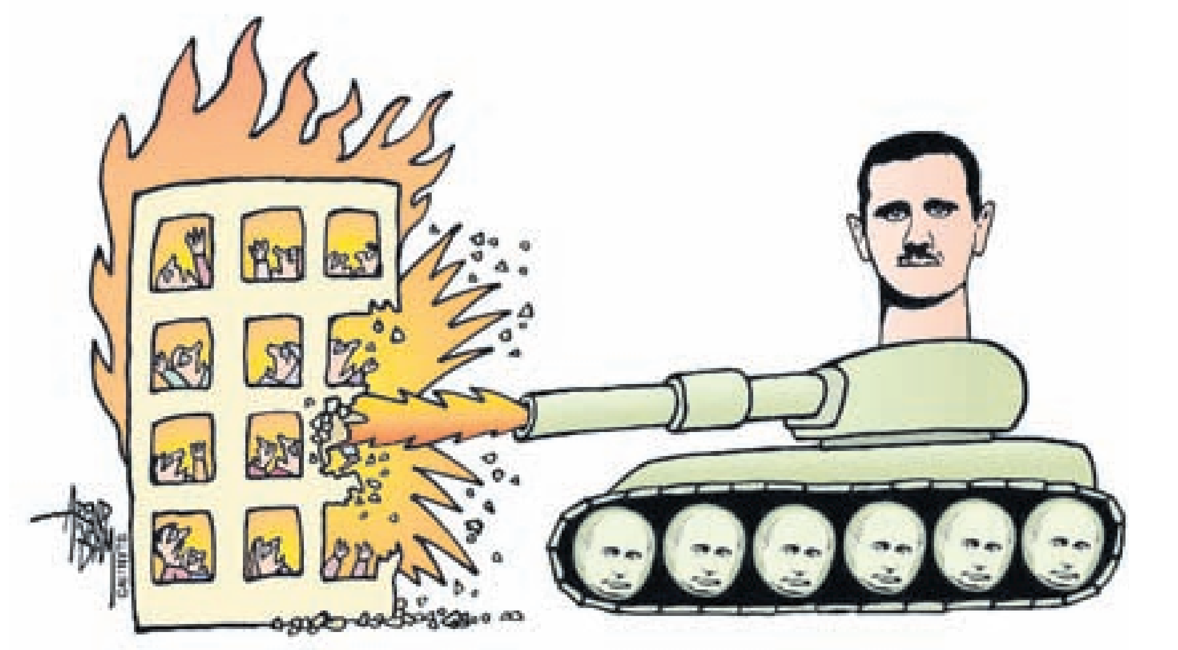
"These results at low doses add profoundly to concerns about endocrine disruptors," said John Peterson Myers, chief scientist at Environmental Health Sciences. "It's going to be harder than just eliminating exposure to one generation."

The National Institutes of Health is concerned enough that it expects to make transgenerational impacts of endocrine disruptors a priority for research funding, according to a spokeswoman, Robin Mackar.

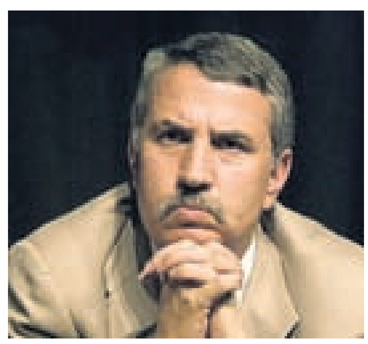
Like a lot of Americans, I used to be skeptical of risks from chemicals like endocrine disruptors that are all around us. What could be safer than canned food? I figured that opposition came from tree-hugging Luddites prone to conspiracy theories.

Yet, a few years ago, I began to read the peer-reviewed journal articles, and it became obvious that the opposition to endocrine disruptors is led by toxicologists, endocrinologists, urologists and pediatricians. These are serious scientists, yet they don't often have the ear of politicians or journalists.

I'm hoping these new studies can help vault the issue onto the national stage. Threats to us need to be addressed, even if they come not from Iranian nuclear weapons, but from things as banal as canned soup and ATM receipts.❑



I Made The Robot Do It



THOMAS L. FRIEDMAN

BOSTON – When you hear the insane notion of "legitimate rape" being aired by a Republican congressman – a member of the House science committee no less – it makes you wonder some days how we became the world's richest, most powerful country, and, more important, how we're going to stay there.

The short answer is that, thank God, there's still a bunch of people across America – innovators and entrepreneurs – who just didn't get the word. They didn't get the word that Germany will eat our breakfast or that China will eat our lunch. They didn't get the word that we're in a recession and heading for a fiscal cliff. They're not interested in politics at all. Instead, they just go out and invent stuff and fix stuff and collaborate on stuff. They are our saving grace, and whenever I need a pick-me-up, I drop in on one of them.

I did just that last week, visiting the design workshop of Rethink Robotics, near Boston's airport, where I did something I've never done before: I programmed a robot to perform the simple task of moving widgets from one place to another. Yup,

I trained the robot's arms using a very friendly screen interface and memory built into its mechanical limbs.

And therein lie the seeds of a potential revolution. Rethink's goal is simple: that its cheap, easy-to-use, safe robot will be to industrial robots what the personal computer was to the mainframe computer, or the iPhone was to the traditional phone. That is, it will bring robots to the small business and even home and enable people to write apps for them the way they do with PCs and iPhones – to make your robot conduct an orchestra, clean the house or, most important, do multiple tasks for small manufacturers, who could not afford big traditional robots, thus speeding innovation and enabling more manufacturing in America.

"If you see pictures of robots welding or painting" in a factory, "you will not see humans nearby because it is not safe" being around swinging robot arms, explains Rethink's founder, Rodney Brooks, the Australian-born former director of the MIT Computer Science and Artificial Intelligence Laboratory and the co-founder of iRobot, which invented the Roomba vacuum-cleaning robot.

Traditional industrial robots are fixed and not flexible, and they take a long time – and a skilled engineer – to program them to do one repeatable task.

"Our robot is low-cost, easily programmable, not fixed and not dangerous," says Brooks. "We were in a small plastics company the other day, and the owner said he is using the robot for two hours to do one task and then rolling it over to do another.

With our robots, you teach them about the specific task you want done, and when you are done with that, you program another one." And if your hand gets in the way, the robot just stops.

The Rethink design team includes Bruce Blumberg, the product manager of the Apple LaserWriter – as well as 75 other experts from Russia, Georgia, Venezuela, Egypt, Australia, India, Israel, Portugal, Britain, Sri Lanka, the United States and China.

"It is all made in America," says Brooks, but by "the best talent" gathered "from around the world."

This is the company of the future. Forget about "outsourcing." In today's hyperconnected world, there is no "in" and no "out." There's only "good, better and best," and if you don't assemble the best team you can from everywhere, your competitor will.

The Rethink robot will be unveiled in weeks. I was just given a sneak peek – on the condition that I did not mention its "disruptive" price point and some other unique features.

"Just as the PC did not replace workers but empowered them to do many new things," argues Brooks, the same will happen with the Rethink robot.

"Companies will become even more competitive, and we will be able to keep more jobs here. ... The minute you say 'robots' people say: 'It's going to take away jobs. But that is not true. It doesn't take away jobs. It will change how you do them," the way the PC did not get rid of secretaries but changed what they did.

Actually, the robots will eliminate jobs, just as the PC did, but they will be lower-skilled ones. And the robots will also create new jobs or enlarge existing ones, but they will be jobs that require more skills.

I watched a Rethink robot being tested at the Nypro plastics factory in Clinton, Mass.

A single worker was operating a big molding machine that occasionally spewed out too many widgets, which forced the system to overload.

The robot was brought in to handle overflow, while the same single worker still operated the machine. "We want the robot to be the extension of the worker, not the replacement of the worker," said Michael McGee, Nypro's director of technology.

This is the march of progress. It eliminates bad jobs, empowers good jobs, but always demands more skill and creativity and always enables fewer people to do more things.

went through the same megashift when our agricultural economy was replaced by the industrial economy in the late 19th and early 20th centuries. Therefore, what this election should be about is how we spawn thousands of Rethinks that create new industries, new jobs and productivity tools. Alas, it isn't. So I'm just grateful these folks here in Boston didn't get the word. ❑

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion, cada bez cu mi invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion. Señor ta warda esnan cu ta debil.
Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami.

Salmo 116

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta partcipa fayesimento cristianamente di nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta stima:



Maria Boekhoudt-Kelly

Mihor conosi como "Shima"
*** 22-10-1937 † 24-08-2012**
Viuda di Sixtro Boekhoudt

Na nomber di su yiunan:
Modesto y Maria Boekhoudt-Sanchez
Martin Boekhoudt
Juan y Ludwina Boekhoudt-Koolman
Lucia y Boysie Geerman-Boekhoudt
Marciano Boekhoudt
Gladys Boekhoudt
Gilbert y Yira Boekhoudt-Pedroza
Su nieto y nietanan stima:
Roel-Bryan-Anamaria-Giovani-Angelique-Lugelca-Lisandra-Lixienne-Giandra-Giliani-Brandon-Benjamin y Moises. Su
bisanietonan: Shaqion-Shulaika-Xiara-Khloë
Su rumanan:
Nonoy y Maita Kelly-Paesch
Maria Geerman
Manera rumanan:
Graciela-Pascual-Ramona-Kaon-Maria-Mena-Loy-Oecha y Mai Kelly.
Su cunjanan:
Sra viuda Regenita Kelly-Geerman y yiunan
Sra viuda Sandra Kelly y yiunan
Sra Rica Boekhoudt y famia
Sra Angelina Boekhoudt y yiunan
Sobrino y sobrinanan, su ihanan, su bisinjanan mas custumbra: Ina-Mona-Rita y Buchi Boekhoudt.
Su consuegronan: Pief y Goya Geerman y famia
Theodoor Y Anna Koolman y famia
Susana Sanchez y famia
Catalina Madrid y famia na Colombi
Su amistadnan mas serka: Florencia y Do Croes-Ras y famia na Hulanda, Susy Henriquez y famia, Braulia Naveda y famia na Venezuela, Veronica Rumnit y famia.
Su primo y primanan, comer y compernan, su ex coleganan di grupo Magdalena, su rumanan di grupo di oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez di Dakota, su amistadesnan di bingo di Seaport Casino y demas famia: Boekhoudt,Kelly,Geerman,Koolman,Sanchez,Martijn, Kock,Lopez,Gomez,Paesch, da Silva, Thiel, Werleman,Croes,di Filippo, Pedroza Madrid, Schwengle, **ta keda cordialmente invita pa asisti na acto di entiero ku lo tuma lugar Diaranson 29 di Augustus, 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera, despues saliendo pa Santana Pastor Kraanwinkel na Paradera for di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.**

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu un Inmenso dolor, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta
participa fayecimento trágico di nos yui, ruman y omo stima:



Sr. "Francisco" Ricardo Dijkhoff

mihor conosi como "Pancho"
*** 14-04-1943 † 25-08-2012**

Na nomber di:
Su Mama: Catharina Dijkhoff-Arends
Tata: † Modesto Dijkhoff
Rumannan: Alicia Dijkhoff y famia
Mariano (Jani) Dijkhoff na Hulanda
Juan Dijkhoff
Reina Dijkhoff y famia na Hulanda
Reinaldo Dijkhoff y Sra. Martha
Alberto Dijkhoff
Violeta Theysen Dijkhoff y famia
Rosalinda (Linda) Dijkhoff y famia
Olindo Dijkhoff

Subrina y sobrinonan: Oya, Marisol, Jack, Darrick, Enzeline, Cathline, Brian y Marienne.

Bisinjanan serka: Wika Dijkhoff y Sergio Abreu.

Amigonan di cas:
Erwin y Michela Cannegieter
Toto, Buchi y demas famia Petrochi y su bon
Amistadnan di Café Capri.

Primo y primanan y demas famia: Dijkhoff, Arends, Theysen, Petrochi, Bareño, Barrero, Peralta, Croes, Kelly, Falconi, Ordonez, Boekhoudt, Di Vechia, Tromp, Coleganan di Edmar Construction.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 30 di Augustus 2012 di 2'or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa santana Catolico na Noord. For di 2'or atardi e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den Aurora Funeral Home.

Despensa nos cu den nos dolor nos por a lubida un of mas persona.

Despues di entiero, ta duel nos, no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin un box disponibel pa un donashon pa un "bon causa".

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador,mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo:23

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a
fayece cristianamente na Amsterdam, Hulanda



Alcira Elizabeth Hart-Williams

Mihor conosi como "Bechie of Lisa"
***29-08-1952 +07-08-2012**

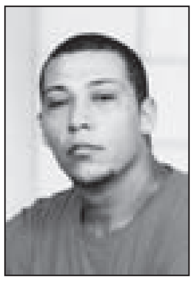
Acto di entiero a tuma lugar na St Maarten,dialuna 13 augustus 2012

Den Nomber di :
Su esposo : Glenn Hart
Su Jiu : Daniel Hart
Su Ruman: Mimi Williams y fam
Tantanan : Aidith &Fredy Rodrigues –Williams na Curacao
Violet Warner, Alcira(Rina) Geerman
Omo : Humpfry York & fam Na St Maarten
Sobrinonan y Sobrina :
Joshua Mirjah y fam
Jahmir Mirjah
O'Neill Romero y fam
Benjamin Romero y fam na Hulanda
Susana Romero
Primonan :
Raul & Susana Alleyne y fam
Gregorie(Pillow)Alleyne y fam
Cito & BerniceYork y fam
Windy & Yolanda Gumbs y fam
Humpfrey Odor
Primanan:
Patsy York y fam na st Maarten
Cecilia Rasmijn- Santos y fam
Elcira Perez-Santos y fam na USA
Eneida Barros-Odor y fam
Cecilia Fonseca-Rodrigues
Isabella Rodrigues
Ursula Rodrigues
Raisa Dammers-Rodrigues
Liset Rodrigues
Y demas famia Williams,Hart,Mirjah,Odor,Alleyne, York, Rodrigues, Geerman, Romero,Gumbs,Rasmijn,Santos,Barros,Fonseca,Cardose,Pikero,Antonio,Maduro, Lopes,Koeiman,Bikker,Dania,Van Ierland,Henriquez,Blijden,Russel.
Ta invita turAmiga y amigonan na Aruba, Curacao,St Maarten y USA pa un
un respons y alaves recordando su fecha natal, cual lo tuma lugar:
Diaranson dia 29 di augustus di di 7:00 – 9:00 pm
Na :AURORA Funeral Home
Boso presencia lo ta altamente aprecia

the Olive tree funeral home — *Biba cada momento*

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada. "
Ps. 23:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Juan Kock

Na nomber di su:

yiunan: Kimberly Kock
Christopher Geerman
manera yiu: Mary-Jane Geerman
mama di su yiunan: Joanne Geerman
mama: Ariana van Doeselaar
tata: Raymond Kock
oma manera su mama: Sylvia Kock-Wouters
opa: Juan Kock
bisawela na Hulanda: Victoria Wouters-Henriquez
rumannan: Daphne Kock y Hiram Zievinger y yiunan
Tamara y Vanessa y yiunan na Hulanda
sobrinonan: Kaily-Ann, Darcien, Zhilayne
tanta y madrina: Ivy y Rubio Ras y yiunan
tantanan na Hulanda: Joanna Kock y Jercy Jansen
Truus van Doeselaar
omo na Hulanda: Guus van Doeselaar
prima: Stephanie y Gary Laclé y yiu
primo na Hulanda: Gian-Carlo Kock
padrino: Robby Briesen y famia
omonan y tantanan grandi
y famia na Aruba
y Hulanda

amiga di cas: Neba Jean
mihor amigo: Derrick John

amigo y amiganan

famia: Kock, van Doeselaar, Wouters, Geerman, Henriquez, Ras, Zievinger, Briesen, Laclé, Toppenberg, Maduro, Baars, van der Weijden, hasham, Inocent, Croes, Lue, Bernabela, Jansen, Pietersz, van der Linden, Koolman, Martijn, Thijsen, de Cuba, Gomez y demas famia ta invita pa e **acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 29 augustus 2012 pa 10:30 di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home, San Nicolas pa Santana catolico na Savaneta. Juan lo ta reposa for di 9 or di mainta na the Olive Tree Funeral Home, Bernhardstraat 134-136.**

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (San Nicolas)
Diadomingo 26 Diamars 28 augustus 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



the Olive tree funeral home — *Biba cada momento*

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento tragico di:

Moaly Dinorah Luciene Tromp

16 october 1992 - 27 augustus 2012

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 31 augustus 2012 pa 3:30 di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal di Moaly lo ta reposa for di 1 or di merdia na the Olive tree Funeral Home, Avenida "Watty" Vos 44, Cumana, sigui pa e seremonia cual ta cuminsa pa 3 or.

Adres pa condolencia: Boegoeroei 27-A
Diaranson 29 augustus 2012 di 6 or di atardi pa 9 or di anochi

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home — *Biba cada momento*

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Simon Lorenzo Erasmus

mihor conoci como: "Chomon "
28 september 1948 – 28 augustus 2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com







Mini ta anuncia un inversion extra di na Inglatera £250m den nan produccion



ORANJESTAD- Vince Cable (Secretario Ehecutivo) y Harald Krueger (Miembro di e Hunta Directivo di e Grupo BMW) a anuncia aumento den e inversion durante nan bishita na e planta di MINI na Oxford. "Un aña pasa a anuncia cu lo inverti£500miyon mas den e produccion na Inglatera pa 2014 y awo ta anuncia £250m extra te na 2015. Esaki ta bira un total di £1.75 biyon for di aña 2000," a bisa Krueger. "Den e ultimo 11 aña, MINI a bira un exito total y e Grupo BMW tin plan nan ainda mas grandi pa desaroya e marca aki. Oxford tin un rol grandi den e proceso aki, ya cu e autonan ta wordo exporta pa mas cu 100 pais rond di mundo. E inversion extra aki ta un noticia hopi importante pa nos empleadonan na Inglatera y ta mustra e compromiso di e Grupo BMW cu e pais como un planta vital pa nos produccion."

Dr Vince Cable a dirigi su mes di un manera hopi amabel na e empleadonan di Oxford y a bisa: "E plannan ambicioso di BMW pa MINI lo sigura su posicionamento na Oxford, Swindon y Hams Hall; y lo laga nan como centro di produccion pa rond di mundo. E inversion di £250 miyon hunto cu e £500 miyon di aña pasa ta demostra cu BMW kier sigui sostene e empleadonan di Inglatera den futuro."

E extra volumen di benta di e marca MINI y e complehidad di e modelonan nobo ta rekeri un capacidad mas grandi di produccion den e planta na Oxford, cual ta un punto di consideracion pa e compania den e momentonan aki. "Nos ta prefera awor, pa tin un fabricante extra mas cerca cu ta posibel di Inglatera, esta, lo por ta e planta Nedcar na Hulanda, cu aworaki ta den combersacionnan cu e Grupo BMW", a splica Krueger. "Oxford lo ta esun cu ta provee su experticio over di MINI na cualkier punto nobo di operacion, particularmente den e areanan compleho, rasgonan personalisa cu e usuarionan di MINI ta demanda; como tambe den e produccion di diferente modelo. Mescos cu Munich ta centro pa e mundo di BMW, Oxford ta y lo ta e centro y curason di MINI."





Mientras e volumen y variedad di e modelonan di MINI sigui crece, lo tin rekisito adicional den e planta di produccion na Inglatera. Parti di e extra inversion ta destina na e desaroyo di e planta pa cumpli cu e necesidadnan cu lo presenta cu e crecemento di e marca.

E Grupo BMW ta contribui cu e economia na Inglatera

Un reporte publica pa e Departamento di Economia di Oxford ta mustra e rol importante cu e Grupo BMW tin den e economia di e pais. Esaki ta loke nan a haya sa:

•E actividadnan di e Grupo BMW ta contribui £1.2 biyon cada aña na e GDP di Inglatera.

•Pa cada £1 adicional di contribucion na e GDP di Inglatera directamente genera pa e compania y su network, £2.20 den GDP ta wordo crea den e economia di full e pais.

•E Grupo BMW ta emplea 18,000 persona directamente y ta contribui cu mas di 46,000 trabou indirecto na Inglatera.

•80% di MINI y 90% di Rolls-Royce ta wordo exporta. Un total di £2.4 biyon genera door di e exportacion di auto cada aña.

•E Grupo BMW y su filialnan ta gasta casi £1.2 biyon cada aña cumprando productonan y contratando servicionan di diferente proveedor na Inglatera. E actividadnan di e Grupo BMW y su asociadonan ta contribui directamente cu mas di £900 miyon pa aña na Inglatera.

Ultimate Automobiles y ArucarAutomotives ta un compania local dinamico, Agente exclusivo di marcanan di auto reconoci mundialmente manera BMW y MINI Pero tambe Suzuki, Chrysler,Jeep, Subaru, Dodge.

Ultimate ta ofrece servicio inmediato na su clientenan den ramo di benta, parts y garashi.

Su personal servicial cu experiencia incomparabel ta para semper cla pa duna e miho servicio.

Pasa e Showroom naSabana Blanco #35, yama nan 583-9800 of manda un e-mail nainfo@ultimatearucar.com pa mas informacion.❑

Resultado Heineken di campeonato di Aruba Softball Bond

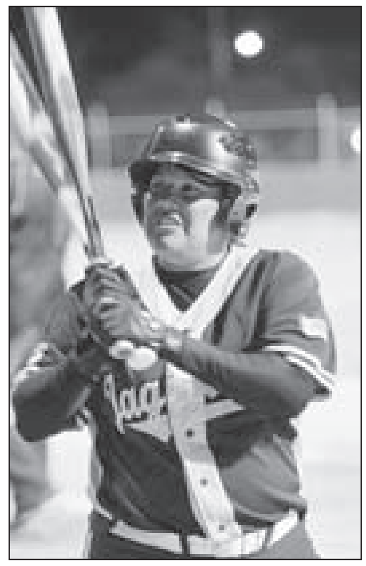
Jaguars Nesbitt's y Aruba Bank Lady Tiger a sali victorioso

ORANJESTAD - Diadomingo ultimo e campeonato di fast pitch Heineken di Aruba Softball Bond, a sigui riba e veld di Kudawecha. Den liga femenino, liga flamboyan, durante e prome wega Aruba Bank Lady Tigers, e campeonnan di campeonato 2011, a sa di mantene nan invicto den 3 salida ganando facilmente Tanki Leendert Radisson cu score di 10-0.

E ekipo di Aruba Bank a logra 10 careda, a conecta 9 hit, y 0 eror. E ekipo di Tanki Leendert Radisson no a logra ningun careda, a conecta 2 hit, y 0 eror. Mandy Angela kende ta tira 3 inning y ta ricibi relevo di Franchesca Diaz ta resulta pitcher ganado.

Jeritza Ras a resulta pitcher perdedo, kende a ricibi relevo di Jelitsa Ras den prome entrada, y ta wordo releva pa Jusmary Werleman den di 4 inning. Miho batiadonan pa Aruba Bank a resulta Shakeena Croes 3-3, Franchesca Diaz 2-2, Sayenne Geerman y Jennifer Chirino, Genelie Thiel tur di 2-1, Riangela Flanegin a conecta un cuadrangular. Pa Tanki Leendert Radisson Jelitza Ras y Carolina Dirksz a bay di 2-1.


Aruba Bank Shakeena Croes


Jaguars Zulaika Peña


Ling & Sons Miyola Wever

Den e di dos wega di diadomingo Jaguars y Ling & Sons a faha otro duro, y ningun di dos kier a baha cabes mientras ultimo Jaguars ta logra un victoria importante di 2-1 manteniendo nan invicto den 2 salida. Melissah Daniel ta cubri henter e wega y ta bay cas cu e victoria.

Linda Brown kende a tira e diasabra a bay henter e wega, y por a mira atras riba un tremendo partido, pero mester conforma su mes cu e derota. Jaguars Nesbitt's ta haci 2 careda, 5 hit, 0 eror. Ling & Sons Rebels ta logra 1 careda, 4 hit, 2 eror.

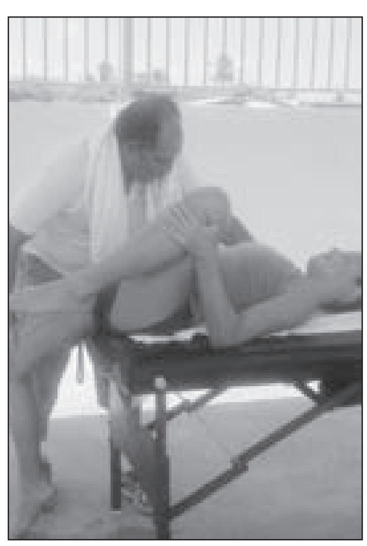
Na plato a destaca pa Jaguars Zulaika Peña y Shakeva Jones ambos di 3-2. Pa Ling & Sons a luci na bate den causa perdi Mijola Wever di 3-2. E campeonato di fast pitch ta sigui e siman aki cu diferente wega. Fanaticada, bo ta keda cordialmente y yega tereno pa apoya bo ekipo preferi. ❑

CEMEDAR ta cuminsa cu su prome pasonan

ORANJESTAD - E Centro Medico Deportivo Arubano (CEMEDAR) a wordo crea recientemente pa e Ministro di Deporte, Dr. Richard Visser, cu e obhetivo principal di duna atencion medico special na nos deportistanan. CEMEDAR lo garantisa e salud di nos deportistanan organisa, y a la bes lo yuda pa hisa e rendimentonan deportivo atrabes di e Ciencianan Aplica na deporte.

Bou e guia di Dr. Christian Mejia, un grupo di 7 specialista a cuminsa traha cu un ciclo di reunionnan cu diferente Federacionnan deportivo, pa por identifica den cada deporte e puntonan specifico cu nan lo bay traha ariba nan. E Federacionnan deportivo prome cu tur cos mester entrega na CEMEDAR, nan plan di entrenamento pa analisa conhuntamente den cua momento ta necesario pa e aplicacion di test, evaluacionnan medico, etc.


Tumando reflexologia


Stretching

Ta existi un relacion formal entre e Federacionnan, CEMEDAR y e Direccion Tecnico di COA. Durante e simannan cu a pasa, e team di CEMEDAR a duna su servicio na ekipo di Landamento Sincronisa, cu ta saliendo dia 28 di augustus pa e Campeonato Panamericano.

Tanto e propio Dr. Mejia, y Dr. Sandy Roga, quiropractico, Dora Castellanos fisioterapista, e terapistanan Nolly Becker , Win Ras y Manyela Reyes como tambe Edmundo Josiah , psicologo y Coordinador General di CEMEDAR a cuminsa duna sosten na e ekipo aki. Den un proceso cu por escala den diferente Federacionnan y organisacionnan deportivo, lo ricibi e servicio di e profesionalnan aki. ❑

Academia Shotokan Karate-do Shobukai Aruba cu seminario abierto di karate

ORANJESTAD – E Academia Shotokan karate-do Shobukai Aruba, ta duna Kyoshi Jose Witik 7th DAN Director Regional di Internacional Shotokan Karate-do Shobukai un caluroso bon bini na Aruba. Kyoshi Jose Witik 7th DAN, den compania di su yiu Shidoin Jose David Witik 2nd DAN campeon Panamericano y campeon di Kata y Combate na Venezuela, a yega Aruba diadomingo, pa asina duna un seminario y tambe pa pasa e alumnonan di e academia examen nan corespondiente. Kyoshi Jose Witik, ta un maestro cu nivel nan di halto rendimento den e estilo di Shotokan Karate-Do, y tambe sin laga afo su añanan di experticio den e arte tradicional di Karate, cual na su luga a sa di prepara su alumnonan y su yiunan pa campeonato di Panamericano y den otro paisnan.

Tur e muchanan ta contento y ta entusiasma cu e yegada di e Kyoshi Witik y Shidion Witik. E ta un ayudo di un nivel halto pa yuda e muchanan refina nan tecnica di karate, condicion fisico y tambe prepara nan mentalmente pa nan examen y campeonatonan abierto, cu lo tuma luga proximamente na Europa y Latino America.

Kyoshi Jose Witik lo bay dirigi e examen cu lo bay tuma luga proximamente 1 di september na MARRIOTT Ballroom Salon A & B for di 2or te cu 9or di anochi. Pa tur nos karateka nan cu kier experencia y upgrade nan sistema di karate cu e maestro Kyoshi Witik 7th DAN, por pasa pa un seminario abierto diabierna awor 31 di augustus cuminsando for di 5or di atardi. Pa mas informacion por yama sensei Luis na 5603890 of sensei Gustavo na 5666396. Laga nos tur ban duna Kyoshi Witik y su yiu Shidoin Jose Witik un saludo martial y un bon bini na nos dushi isla di Aruba.❑

S.V. Bubali ta pospone rifa pa dia 3 November 2012

ORANJESTAD - Directiva di S.V. Bubali ta informa pueblo di Aruba, esnan cu a cumpra ticket di e rifa di e auto Ford Fiesta 2012, cu e fecha ta hala pa 2 luna mas.

Nan mester a tuma un decision responsabel pa e organisacion, y a dicidi pa laga e sorteo tuma luga dia 3 November 2012 na Bubali Sport Club cu presencia di Notario.

Tambe ta haci un yamada na e pueblo di Aruba pa cumpra bo ticket, y asina aporta cu Bubali. Solamente cu 5 florin bo por gana: 1 premio Ford Fiesta 2012, 2 premio LCD Flat screen, 3 premio I-pad.

Ta haci un yamada na tur comerciante pa yuda door di cumpra buki, p'asina e rifa por bira exitoso.

Na tur persona cu tin buki bendi caba, por fabor tuma contact cu un miembro di directiva p'asina lo por entrega e placa y buki.

Fanaticonan cu kier yuda bende buki di rifa por tuma contact cu Sr.Gregory Fung-A-Fat na cel 7323388 of Sr. Ryan Figaroa. Nos ta topa riba caminda.❑

Resumen di baseball di ABBA

Seleccion di Aruba den categoria U-15 na Mexico

ORANJESTAD -For di e coordinador tecnico di ABBA, Sr. Eugene Kingsale a haya un compilacion di e seleccion U-15 di ABBA, kende nan a caba di representa Aruba den un torneo di baseball organisa pa IBAF cual a tuma luga na e ciudad di Chichuaha, Mexico. Mester bisa pa e muchanan e tabata un experiencia unico, cu un torneo bon hinca den otro cua organisacion, pues acomodacion, cuminda y siguridad. Pa prome biaha IBAF a organisa un torneo U15, pues algo historico, unda Aruba como isla a competi den e 16 paisnan cu tabata invita. Di e 16 paisnan cu e participa na e torneo, Aruba a logra keda na di 9 luga, pero tabata un torneo cu tabata midi forsa contra di paisnan grandi den baseball, y asina mes tecnico nan ta haya cu Aruba por a haci miho papel y termina na di 7 luga.



Seleccion di Aruba U-15

Segun tecnico Kingsale, Aruba lo tin cu bay traha ariba dje, pero tabata importante pa como pais participa den un torneo di e magnitud ey, y experiencia con e otro paisnan grandi ta hunga baseball. Mas cu claro pa e tecnico tambe e ta un evaluacion, ya cu un proximo invitacion grandi bo sa kico lo spera bo. Segun Kingsale, IBAF a tuma un bon paso di organisa algo tremendo, si haci un comparacion cu Little League, e torneo aki ta hopi mas grandi y sigur mas duro, e ta kere ta algo cu nos mester realisa cu ta un toernooi mundial di seleccion, esaki ta e realidad. Awo lo evalua y mira unda e pais y unda e ekipo ta para. Segun Sr. Kingsale, Aruba su hungadonan ta leu, pesar cu tur e talentonan aki cu tin, pero e mentalidad cu tin pa añanan ta cana cune ta djis bay participa y no competi, pero a yega ora pa esey cambia. Aruba por competi den cualkier torneo di nivel halto y na Aruba mes tin cu cambia e mentalidad si kier logra cosnan grandi na nivel internacional di cual kier seleccion. Por ultimo, Sr. Kingsale a bisa cu awor su persona ta disponibel pa yuda tur hende cu mester, y pa mehora baseball y pa stop di bringa cu otro, uni y haci e cos aki posibel. Aruba ta mucho chikito pa por tin tanto odio y rabia entre otro. Pa tur pone esey un banda y traha hunto pa un miho deporte.❑

Prepara bo pa fin di siman

One CooL Summer National lo bay ta grandi







ORANJESTAD - Esaki ta e siman di e gran caredanan di drag "One Cool Summer 2012" riba pista di Palo Marga, y Dialuna anochi e ambiente a start na Urataca Center cu un cantidad grandi di participante cu a yega cerca pa asina inscribi p'e careda di e weekend.

Por a mira coredonan di auto, pero tambe di brommer cu ta cla pa Diabierna y Diasabra awor pa defende e bandera di Aruba, contra e participantenan di Corsou y Boneiro.

E lider di e delegacion di Corsou, Lencho Gomez, a laga sa cu e biaha aki e coredonan di Corsou a bin pa tuma revancha, paso nan no kier acepta loke nan a pasa aden durante e caredanan di Aña di La Reina na Corsou, caminda mayoria di e premionan a bay pa Aruba. Tur hende por corda cu durante e caredanan di Aña di La Reina na Corsou, Kedy Koolman so a bay cu 5 premio, y p'e motibo ey e delegacion di Corsou e biaha aki lo kier topa Kedy durante e prome buelta pa nan sake for di competencia.

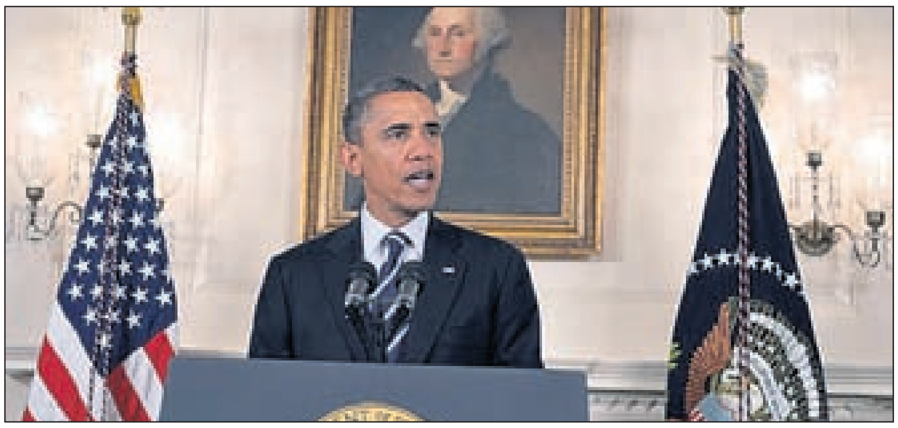
Nan a lubida cu na Aruba tin un dama awo cu ta dominando e point series di e categoria Box cual ta, Ruzischka Tromp, kende ta yiu muhe di Tito Tromp di Brazilian Flash Racing Team, pues nan tin cu bay paga tino.

Alabes The Boss Racing Foundation kier a avisa tur e participante y fanaticonan tambe cu debi na e cantidad grandi di participante riba Diasabra dia 1 di September e porta di Palo Marga lo habri pa 4or di atardi, y e prome buelta di clasificacion lo cuminsa pa 5or di atardi. Participante y fanaticonan, tuma bon nota cu e clasificacion lo cuminsa pa 5or di atardi y asina cu e termina, lo sigui di biaha pa e prome buelta di eliminacion.

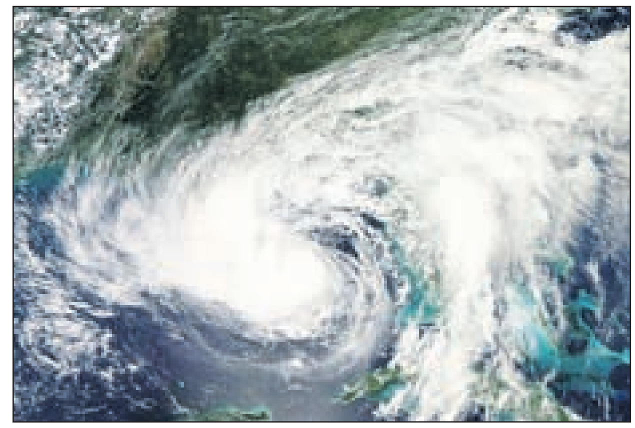
Pa loke ta trata e inscripcion mes, el a cana bon y tur esunnan presente por a tira un bista riba e lista cu ta full up to date di e Mio Wireless Point Series. Tin cu bisa cu e fin di siman aki lo bira uno hopi importante, pasobra den e prome puestonan di e categoria Summit Series Box e puntuacion ta basta cerca di otro y un ora pa otro e standing por cambia.

E invitacion ta pa cuminsa busca bo entrada na Manuelito's na Playa of El Gallo Rojo na San Nicolas pa solamente 25 florin, paso e fin di siman aki cos lo bay ta hot riba Palo Marga durante e One Cool Summer Nationals 2012.❑

Isaac a bira horcan di categoria uno ayera



Presidente di Merca Barack Obama.



Isaac horcan

LOUISIANA, Merca - E tormenta tropical Isaac a converti den horcan categoria uno, segun e Centro Nacional di Huracanes na Miami a informa. E bientonan di horcan a alcansa 120 km pa ora, mientras a sigui deplaza pa awa di Golfo di Mexico, rumbo pa costanan di Louisiana.

E autoridad nan ta concentra den e impacto cu Isaac por causa na New Orleans, e ciudad unda cu horcan Katrina a laga basta daño atras shete aña pasa.

E alcalde di New Orleans no a ordena evacuacion obligatorio, pero e residente permanece den nan cas, y percura pa suficiente cuminda pa mas o menos tres dia.

Obama ta haci apelacion pa estadonan sur di Merca pa seriedad di horcan Isaac

Anticipando e yegada di e tormenta tropical Isaac na costanan sur di Merca. Presidente Barack Obama a pidi pa e habitantenan di e region pa sigui cu recomendacion di e autoridad local.

"Nos ta lidiando cu un gran tormenta y por tin inundacion importante y daño na un area amplio. No ta e momento di tenta destino, no ta e momento di descarta e advertencianan oficial. Mester tuma esaki na serio, Obama ta bisa den un comunicado televisa for di cas blanco.

Diamars merdia Isaac a sigui cu tormenta tropical, pero e meteorologo ta spera cu e converti den horcan proximamente prome cu e subi tera den ora nan di anochi.

E modelo di perdicion ta indica cu Isaac por pasa den e ciudad na New Orleans, unda cu shete aña pasa horcan Katrina a laga dañonan cuantioso durante su pasada na New Orleans y a laga 1.800 morto atras.

Sin embargo, si e caso e converti den horcan categoria uno di Isaac, lo ta menos fuerte cu Katrina cu tabata horcan categoria cuatro na momento cu e la pasa door na New Orleans.❑

Television oficial Sirio ta reporta diesdos morto den atentado na Damasco

DAMASCO, Siria – E television estatal di Sirio a informa cu diesdos persona a muri y hopi mas a resulta herida como consecuencia di un explosion di un auto bom durante entiero na Damasco, e capital Sirio.

E rapport ta describi como un atentado terorista na Jaramana, un suburio di Damasco den cual comunidadnan drusas, cristianas y musulmanas.

Segun e opositor observatorio Sirio di derechonan humano, e atentado a produjo na dos persona u ta sospecha di tin vehiculonan cu Gobierno di presidente Bashar na Asad tabata wordo dera.

E personanan a muri como consecuencia di auto bom e dia prome. Mientras tanto segun activista nan e ehercicio Sirio ta lansa atakenan den henter pais.

Informe nan ta papia cu tin bombardeo na Damasco, Alepo y e provencia na Idlib. ❑



E atentado durante e entiero di partidario dos presunto di Gobierno.

Mitt Romney nombra oficialmente como rival di Obama den eleccionnan presidencial

Florida, MERCA – E delegado di partido Republicano ayera a designa e candidato modera pa partido Republicano Mitt Romney como su candidato di presidente na Merca, kende lo enfrenta Barack Obama den eleccionnan presidencial di dia 6 di november.
E convencion a cuminsa un dia despues di lo previsto, pa motibonan di trabaonan logistico cu mester a wordo haci pa drecha dañonan ocasiona door pa tormenta "Isaac".
E partido a comunica ayera tambe su plataforma electoral cu e recoge di e posicion di e conservadonan y cuestionnan polemica como e aborto, e uzo di anticonceptivo, e papel di e religion di su bida publico, e futuro di e sanidad y e beneficionan social y respuesta di inmigracion ilegal.
Despues di e nominacion den e orario di maximo audiencia televisa, Ann Romney a duna e discurso principal y despues e Gobernador di New Jersey, Chris Christie.
Cu un perfil modera, cu e la gana durante e añanan cu e tabata Gobernador di estado Massachusetts, Romney ainda ta lanta desconfianza cerca e delegadonan di e movimiento Tea Party y di un amplio sector evangelico cual te ainda ta desconfia di su religion, di e Iglesia di Mormon.❑



E candidato presidencial oficial di partido Republicano

Ante duda di militarnan

Colombia den expectativa ante un posibel proceso di paz cu FARC



Rodrigo Londoño Echeverri, alias "Timochenko"

Bogota, COLOMBIA- E clase politico Colombiano y gruponan social diamars a expresa nan respaldo na e "exploracion" di paz cu FARC, confirma door di presidente Juan Manual Santos, pero cual a wordo ricibi cu hopi sospecho door ex militarnan y esunnan cercano na ex president Alvaro Uribe.E reaccionnan politico ta dividi entre esunnan cu ta confia den e capacidad di Santos pa maneha e cuestion dudoso y, enfatisando nan apoyo na e buskeda di paz, a manifesta nan duda riba e informacion suministra door di presidente Santos. E ultimo negociacionnan di paz cu FARC (Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, comunista) a desaroya durante cuatro aña un zona dimilitariza den e region di Caguan, durante e periodo di Alfredo Samper.Barack Obama tabata un di e prome reaccionnan internacional, cu a saluda e iniciativa. E representante mas halto di Union Europeo pa relacionnan exterior, Catherine Ashton, a mustra su speransa cu lo por pone fin na e conflicto Colombiano. E secretario general di Organisacionnan di Estadonan Americano (OEA), Jose Miguel Insulza, a apoya e acercamento aki. El a bisa cu solamente un solucion negocia por pone e base pa un solucion duradero na Colombia.
Segun informenan, e negociacionnan entre gobierno Colombiano y e grupo terorista lo tuma luga na Oslo, Noruega, den luna di October y despues lo traslada pa Cuba aunke e ultimo aki no a wordo confirma ni pa Santos ni pa e dos gobiernonan stranhero.

Reaccionnan contra di e negociacionnan
Tanto ex-presidente Uribe como ex generalnan retira di ehercito a expresa na sceptisismo riba e relevancia di e combersacionnan cu FARC, y tambe ante e supuesto aceptacion di e perdida teritorial den e ultimo añanan den cual FARC a desaroya un strategia nobo di atakenan selectivo cu explosivonan cu ta causa destruccion entre e forsanan di siguridad como tambe e poblacion civil. Segun Uribe, sociedad Colombiano no ta dispuesto pa acepta impunidad pa gueriyeronan responsabel di delitonan di lesa humanidad.❑

Cuba a declara e fin di brote di colera

HAVANA, Cuba – Mas di dies dia pasa cu a confirma e ultimo caso pa cual e Ministerio di Salud ta declara cu e brote di colera a yega na su fin" segun un comunicado di e ministerio en cuestion.

Segun cifra oficial, 417 caso a wordo registra den e dos lunanan desde cu e enfermedad a brota riba e isla, di cual su origen ta bin di posnan di awa contamina den e provincia di Manzanillo.
Funcionarionan di salud Cubano a splica cu e temporada di yobida y e temperatura halto a yuda na plama e malesa.
Algun disidente Cubano a critica e poco informacion duna door di autoridadnan durante e emergencia.
E ultimo morto cu a wordo registra na Cuba causa door di colera tabata na 1882, tempo cu Cuba ainda tabata un colonia Spaño. ❑



Gobierno Cubano a declara fin di e brote di colera na Cuba


Sanctioned by:
BWF
Caribbean
WRESTLING
BASH
ARUBA
The Legend Tour
Bas van Kunder
Jerry the King Lawler
VELVET SKY
RHINO
OMG WTF
SCOTT STEINER
BILLY GUNN
Kevin NASH
Rowdy Roddy Piper
X - PAC
BON DIA Aruba
Angelina Love
CARIBBEAN WRESTLING BASH BIG SIGNING EVENT
RIBA PARKEERPLAATS DI BON DIA ARUBA
DIABIERNA 7 DI SEPTEMBER
FOR DI 3:00PM PA 4:30PM
Bin saca potret y haya firma di luchadornan profesional manera:
ROWDY RODDY PIPER HALL OF FAMER • X-PAC SEAN WALTMAN •
CODY HALL THE SON OF SCOTT HALL “RAZOR RAMON”